

LEXIBOOK®

MeteoClock®

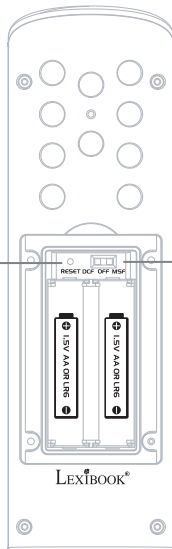
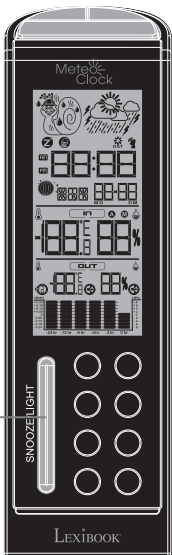
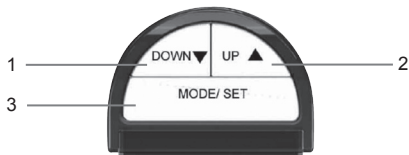


**Meteoclock® “Humidifier Weather Station”  
SM2000**

**Mode d'emploi – Instruction manual**



A

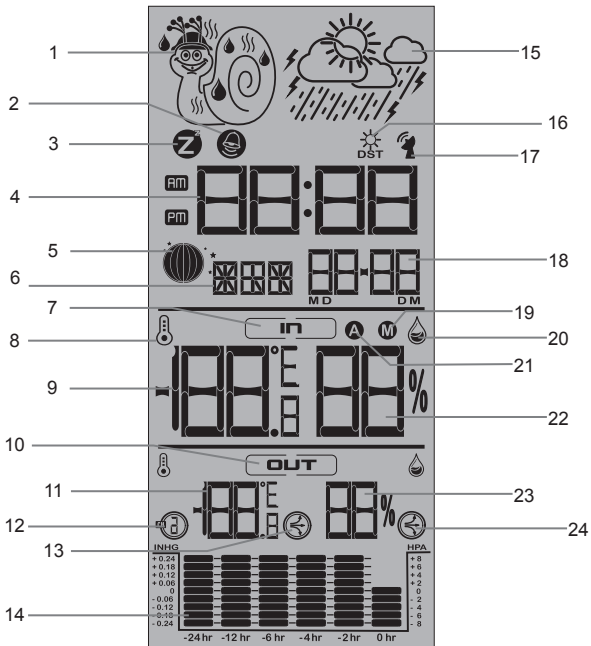


2





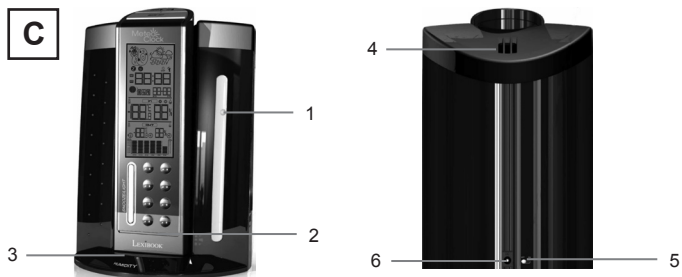
**B**



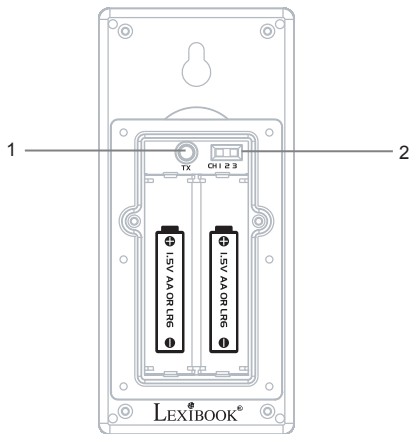
3



**C**



**D**



4





## PRÉSENTATION

### Présentation de l'unité principale

#### *Voir image A*

1. Touche « BAS ».
  2. Touche « HAUT ».
  3. Touche « MODE/SET ».
  4. Touche « SNOOZE/LIGHT » (rétro éclairage).
- A l'arrière, à l'intérieur du compartiment à piles*
5. Touche « RESET ».
  6. Sélecteur RCC (Réglage automatique de l'heure) 3 positions (DCF/OFF/MSF).

### Présentation de l'affichage LCD de l'unité principale

#### *Voir image B*

1. Icônes « Zone de Confort ».
2. Icône « Alarme ».
3. Icône « Snooze » (répétition d'alarme).
4. Heure (AM/PM).
5. Indicateur phases lunaires.
6. Jour de la semaine.
7. Indicateur « Température intérieure ».
8. Icône « Température ».
9. Température intérieure °C / °F.
10. Indicateur « Température extérieure ».
11. Température extérieure °C / °F.
12. Canal du capteur à distance.
13. Tendence de la température extérieure.
14. Histogramme de la pression atmosphérique.
15. Symboles de prévision météo.
16. Icône « heure d'été ».
17. Icône RCC (Réglage automatique de l'heure).
18. Mois et jour.
19. Icône « Humidificateur mode manuel ».
20. Icône « Humidité ».
21. Icône « Humidificateur mode automatique ».
22. Humidité intérieure (%).
23. Humidité extérieure (%).
24. Tendence de l'humidité extérieure.

### Présentation de l'humidificateur

#### *Voir image C*

1. Réservoir avec niveau d'eau.
2. Senseur d'humidité.
3. Touche « Humidificateur marche/arrêt ».
4. Couvercle de protection du réservoir à eau.
5. Bouton « LED marche/arrêt ».
6. Entrée DC 12V.

### Présentation du capteur à distance


#### *Voir image D*

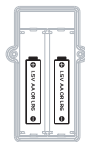
#### *A l'arrière, à l'intérieur du compartiment à piles*

1. Bouton « TX » : appuyez sur ce bouton pour que le capteur envoie les informations de température et d'humidité à l'unité principale.
2. Sélecteur de canal 3 positions (canal 1, 2 ou 3).

## PRÉPARATIONS

### Préparation du capteur à distance

1. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles situé à l'arrière du capteur à distance.
2. Insérez 2 piles de type LR6/AA 1,5V  (non fournies) en respectant la polarité indiquée au fond du compartiment et selon le schéma ci-contre.
3. Refermez le compartiment des piles et resserrez les vis.




### Préparation de l'humidificateur

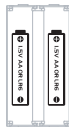
1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint. Si l'unité principale est installée sur l'humidificateur, retirez-la.
2. Retirez le couvercle de protection du réservoir d'eau en le tirant vers le haut.
3. Déverrouillez la pompe en la dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez-la vers le haut pour la retirer.
4. Remplissez le réservoir d'eau distillée à la température de la pièce.
5. Remplacez la pompe en biais et verrouillez-la en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacez le couvercle de protection.
6. Branchez l'adaptateur secteur (fourni) dans une prise secteur CA 230V - 50 Hz.

#### Note importante :

- Utilisez de l'eau distillée à la température de la pièce pour remplir le réservoir de l'humidificateur.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec la SM2000. Ne pas utiliser d'autre adaptateur.
- La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.

### Préparation de l'unité principale

1. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles situé à l'arrière de l'unité principale.
2. Glissez le sélecteur RCC situé à l'intérieur du compartiment à piles sur la position désirée : DCF pour la France, l'Espagne, l'Italie et l'Allemagne, MFC pour le Royaume-Uni, l'Irlande et le Portugal. Ou désactivez la fonction RCC (position « Off »).
3. Insérez 2 piles de type LR6/AA 1,5V  (non fournies) en respectant la polarité indiquée au fond du compartiment et selon le schéma ci-contre.
4. Refermez le compartiment des piles et resserrez les vis.



6

**Note:** Lorsque l'éclairage de l'écran LCD de l'unité principale s'estompe, cela signifie que les piles sont faibles et qu'elles ont besoin d'être remplacées.



### Synchronisation automatique de l'unité principale et du capteur à distance

1. Une fois que les piles ont été insérées dans l'unité principale, la fonction de synchronisation se lance automatiquement et dure environ 3 minutes.
2. Durant ces 3 minutes, l'unité principale recueille les signaux de température et d'humidité envoyés par le capteur à distance et affiche les mesures.
3. Si après 3 minutes l'unité principale n'affiche pas de mesures, en mode normal (affichage de toutes les données), maintenez appuyée la touche ▲ pendant 2 à 3 secondes pour synchroniser manuellement le capteur à distance et l'unité principale.



**Note** : il peut s'écouler jusqu'à 1 minute avant que l'unité principale n'affiche les mesures après la synchronisation manuelle.

### Horloge radio-contrôlée (fonction RCC)

Une fois que le capteur à distance et l'unité principale ont été synchronisés, la SM2000 lancera la procédure de réglage automatique de son horloge. Votre station météo est conçue pour synchroniser automatiquement son horloge lorsqu'elle est à portée de réception d'un signal radio. Il y a 2 signaux radio différents :


- Le signal DCF77, pour GMT +1 (France, Espagne, Italie, Allemagne).
- Le signal MSF, pour GMT (Royaume-Uni, Irlande, Portugal).

Le signal DCF77 sera reçu si l'unité principale est située à moins de 1500 km de l'horloge atomique de Francfort. Votre unité principale sera automatiquement synchronisée avec le signal MSF si elle est située à portée du signal radio du Royaume-Uni.

1. Si l'horloge se trouve à portée des deux signaux radio DCF77 et MSF, vous pouvez faire permuter les 2 signaux en faisant glisser le sélecteur RCC (situé à l'intérieur du compartiment des piles de l'unité principale) sur les positions « DCF » ou « MSF ». Vous pouvez aussi désactiver la fonction RCC en glissant le sélecteur sur la position « OFF ».
2. L'horloge balaye automatiquement le signal RF 433MHz pendant quelques minutes après que de nouvelles piles ont été insérées dans l'unité principale. Lors de la réception du signal radio, l'icône RCC  commence à clignoter. Une réception complète dure généralement 10 minutes, selon la puissance du signal radio. Lors de la réception du signal RCC, l'unité principale ne mettra plus à jour les données reçues du capteur à distance.
3. Une fois que la réception est complète, l'icône RCC  s'arrête de clignoter et reste fixe.
4. Vous pouvez également déclencher le réglage automatique de l'heure manuellement. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglage de l'horloge et de la date », p.10.

**Note**:

- Pour obtenir une réception optimale, placez la station météo loin d'objets métalliques et d'appareils électriques (comme les téléviseurs, les ordinateurs, les écrans, etc.).
- Pour maintenir une heure précise, l'horloge recherchera quotidiennement le signal radio, toutes les heures entre 1h00 et 17h00.

- Jusqu'à ce que le signal soit bien reçu, la plupart des touches de l'unité principale ne fonctionneront pas durant la synchronisation.
- Après 10 minutes, si la réception échoue ou si l'unité est hors de portée de l'horloge automatique, le scan s'interrompt et l'icône RCC  disparaît de l'écran LCD.

**AVERTISSEMENT:** si le produit présente un mauvais fonctionnement ou subit des décharges électrostatiques, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur la touche RESET située à l'intérieur du compartiment des piles de l'unité principale. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, enlevez puis remettez les piles.

## RÉGLAGE DE L'HUMIDIFICATEUR

L'humidificateur fourni avec votre station météo propose deux modes de fonctionnement : le mode manuel et le mode automatique.

- En mode manuel, appuyez sur le bouton « Humidificateur marche/arrêt » pour allumer ou éteindre l'humidificateur. Si le bouton « LED marche/arrêt » est sur la position « marche », le voyant lumineux de l'humidificateur est allumé quand ce dernier est activé. Quand il est allumé, l'humidificateur reste activé jusqu'à ce que vous l'éteigniez en appuyant à nouveau sur le bouton « Humidificateur marche/arrêt » ou que le réservoir d'eau soit vide.
- En mode automatique, l'humidificateur s'active automatiquement pendant 20 minutes dès que l'humidité intérieure chute au-dessous de 35%. Si le bouton « LED marche/arrêt » est sur la position « marche », le voyant lumineux de l'humidificateur est allumé quand ce dernier est activé. Si vous appuyez sur le bouton « Humidificateur marche/arrêt » quand l'appareil est éteint et en mode automatique, l'humidificateur s'activera pendant 20 minutes. Vous pouvez l'arrêter à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton « Humidificateur marche/arrêt ».

**Note :** En mode automatique, une fois arrêté, l'humidificateur ré-analyse le taux d'humidité intérieure au bout de 10 minutes. Il s'activera à nouveau si le taux est trop bas.

**Remarque:**

- Quand l'humidificateur et l'unité principale sont séparés, l'humidificateur ne peut fonctionner qu'en mode manuel.
- Quand le capteur intégré détecte que le réservoir d'eau est vide, l'humidificateur ne peut pas être activé manuellement et il ne se lance pas automatiquement. Si l'éclairage LED est allumé, le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que vous remplissiez le réservoir. Pensez à renouveler la réserve d'eau régulièrement.





### Réglage du mode de l'humidificateur (manuel/automatique)

1. En mode normal, appuyez une fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage de l'humidificateur.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le mode automatique (« AUT » / **A**) ou le mode manuel (« MAN » / **M**).
3. Appuyez sur la touche MODE/SET pour confirmer votre sélection et passer au réglage du canal de réception.

**Note** : après quelques secondes d'inactivité, l'appareil revient au mode normal.

## SELECTION DU CANAL DE RECEPTION

La SM2000 est livrée avec un capteur à distance. Par défaut, le canal de réception du capteur à distance est le canal 1. Vous n'avez pas besoin de le modifier. Cependant, si le capteur (ou l'unité principale) est trop proche d'équipements électriques, des interférences peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'unité. Vous pouvez utiliser le sélecteur de canal situé à l'intérieur du compartiment à piles du capteur à distance pour changer de canal et améliorer la réception. Sélectionnez ensuite le canal correspondant avec l'unité principale.

### Réglage du canal

1. En mode normal, appuyez deux fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage du canal de réception.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le canal de réception désiré parmi les 3 canaux disponibles (icônes **1**, **2** ou **3**). Le canal sélectionné doit être le même que celui que vous avez choisi pour le capteur à distance avec le sélecteur de canal. Si les canaux sont différents, l'unité principale ne pourra pas recevoir les données émises par le capteur.
3. Appuyez sur la touche MODE/SET pour confirmer votre sélection et passer au réglage de l'affichage de la température.

**Note** :

- Après quelques secondes d'inactivité, l'appareil revient au mode normal.
- Si le capteur est exposé à de très basses températures durant une longue période, les piles pourraient perdre de leur énergie et limiter l'étendue de transmission. Les températures élevées réduisent également la performance des piles.

Les canaux de réception vous permettent également d'utiliser plusieurs capteurs. L'unité principale identifie chaque capteur à distance grâce au canal qui lui est associé (canal 1, 2 ou 3). Si vous avez un ou deux capteurs additionnels, vous pouvez les placer à divers endroits de votre maison, dans une chambre par exemple. Votre unité principale peut capter les données de 3 capteurs.

#### Utilisation de plusieurs capteurs

1. Assurez-vous de régler chaque capteur sur un canal différent.
2. Maintenez appuyée la touche ▲ pendant 2 à 3 secondes pour synchroniser manuellement les capteurs à distance et l'unité principale. La station météo détecte automatiquement les nouveaux capteurs.

**Note** : il peut s'écouler jusqu'à 1 minute avant que l'unité principale n'affiche les mesures après la synchronisation manuelle.

3. Répétez les étapes 1 à 3 du paragraphe « Réglage du canal » p.9 pour sélectionner le canal de réception désiré.
4. Les données du capteur correspondant s'afficheront à l'écran d'accueil.

### AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE EN °C OU EN °F

1. En mode normal, appuyez trois fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage de l'affichage de la température en °C ou en °F.
2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner d'afficher les températures intérieures et extérieures en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).
3. Appuyez sur la touche MODE/SET pour confirmer votre sélection et passer au réglage de l'horloge.

**Note** : après quelques secondes d'inactivité, l'appareil revient au mode normal.

### RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET DE LA DATE

#### Activation manuelle du réglage automatique de l'horloge

Vous pouvez activer l'horloge automatique manuellement :

1. En mode normal, appuyez six fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage automatique de l'horloge.
2. Appuyez et maintenez la touche MODE/SET pendant environ 2 secondes.





3. L'unité affiche l'écran d'accueil et l'icône RCC  clignote .
4. Lorsque la réception est complète, l'icône  cesse de clignoter et reste immobile.

**Note :**

- Le sélecteur RCC doit être positionné sur DCF ou sur MSF pour que vous puissiez utiliser cette option.
- Le balayage s'interrompt automatiquement après 10 minutes si l'unité ne reçoit aucun signal radio.


**Réglage manuel de l'horloge et du calendrier**

Si la SM2000 se situe à l'extérieur de la portée du signal radio DCF77 ou MSF, ou si le signal est brouillé, veuillez régler l'horloge et le calendrier manuellement en suivant les instructions ci-dessous.



1. En mode normal, appuyez quatre fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Appuyez et maintenez la touche MODE/SET jusqu'à ce que les chiffres des heures commencent à clignoter.
3. Utilisez les touches  et  pour augmenter ou réduire les valeurs, puis appuyez sur MODE/SET pour confirmer et passer au réglage suivant.
4. La séquence de réglage s'affiche dans l'ordre suivant :

**Heures** → **Minutes** → **Année** → **Mois** → **Jour** → **Fuseau horaire (uniquement si DCF est sélectionné)** → **Affichage 24hr/12hr** → **Affichage DM (Jour/Mois) ou MD (Mois/Jour)** → **DST (Heure d'été) activée/désactivée** → **Langue d'affichage du jour de la semaine**

**Note :**

- Fuseau horaire (quand DCF est sélectionné) : si vous ne recevez aucun signal radio émetteur, le fuseau horaire doit être réglé à 0. La fonction fuseau horaire est utilisée dans les pays qui reçoivent le signal radio émetteur mais qui ne sont pas situés dans le fuseau horaire +1 (fuseau horaire de Madrid, Paris, Rome, Berlin).
  - Le jour de la semaine peut être affiché en 6 langues différentes: l'anglais (ENG), le français (FRA), l'italien (ITA), l'espagnol (ESP), l'allemand (DEU) ou le portugais (POR).
  - Quand la fonction DST est activée, l'icône  apparaît sur l'écran LCD en mode normal.
5. Appuyez sur la touche MODE/SET pour confirmer vos réglages.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

1. En mode normal, appuyez cinq fois sur la touche MODE/SET pour accéder au mode de réglage de l'alarme.
  2. Appuyez et maintenez la touche MODE/SET jusqu'à ce que les chiffres des heures commencent à clignoter.
  3. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure, puis appuyez sur MODE/SET pour confirmer et passer au réglage des minutes.
  4. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler les minutes, puis appuyez sur MODE/SET pour confirmer et passer au réglage suivant.
  5. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner « On » (alarme activée) ou « Off » (alarme désactivée), puis appuyez sur la touche MODE/SET pour confirmer et revenir en mode normal.
- Note :** L'icône  s'affiche sur l'écran LCD en mode normal quand l'alarme est activée.
6. Quand l'alarme sonne, appuyez sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (rétro-éclairage) pour activer la fonction snooze (répétition de l'alarme). L'icône  s'affiche et l'alarme sonnera à nouveau 10 minutes plus tard. Appuyez sur les touches MODE/SET, ▲ ou ▼ pour l'interrompre. L'alarme sonnera à nouveau le lendemain à l'heure réglée. Si vous souhaitez désactiver l'alarme complètement, sélectionnez l'option « Off » à l'étape précédente (étape 5).

**Note :** Si vous n'appuyez sur aucune touche quand l'alarme s'active, elle sonnera pendant 5 minutes.

## ZONE DE CONFORT

A partir des mesures de température et d'hygrométrie, votre thermomètre peut définir la « Zone de Confort » de votre pièce et vous en informe grâce à des icônes très simples à interpréter. La « Zone de Confort » idéale pour le corps humain se situe entre 35% et 65% d'hygrométrie pour une température de 18°C à 24°C (les conditions de température et d'humidité sont alors favorables à une sensation de bien-être et à un sommeil réparateur).



### Conditions excellentes

Température: entre 20.0 et 22.0 °C.  
Humidité : entre 45% et 55%.



### Conditions agréables

- A) Température: de 18.0 à 19.9°C ou de 22.1 à 24.0 °C.  
Humidité : entre 45% et 55%.
- B) Température: entre 20.0 et 22.0 °C. Humidité : entre 35% et 44% ou entre 56% et 65%.

**Conditions acceptables**






Température: de 18.0 à 19.9°C ou de 22.1 à 24.0 °C.  
Humidité : entre 35% et 44%  
ou entre 56% et 65%.

**Conditions défavorables**

Température: pas comprise  
entre 18.0 et 24.0 °C.  
ET/OU  
Humidité : pas comprise  
entre 35% et 65%.

**PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES****Symboles animés de prévisions météorologiques**

La SM2000 est capable de détecter les changements de pression atmosphérique, et en se fondant sur les données enregistrées, peut prédire le climat pour les prochaines 8 à 24 heures. Il y a 5 différents symboles de prévision météorologique.

Ensoleillé	Ensoleillé avec passages nuageux	Nuageux	Pluvieux	Forte Pluie Risque d'orage
				

**Note:** Une précision absolue ne peut toutefois pas être garantie en ce qui concerne les prévisions météorologiques. La fonction de prévision du temps possède un niveau de précision d'environ 75% dû aux variétés d'environnement pour lesquels la station météo a été conçue.

**TENDANCE DE TEMPÉRATURE ET D'HUMIDITÉ**

Les indicateurs de tendance indiquent l'évolution récente de la température et de l'hygrométrie à l'extérieur.



La tendance est  
à la hausse.



La tendance est  
stable.



La tendance est  
à la baisse.

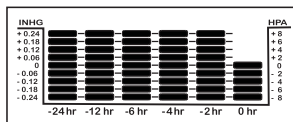
## AFFICHAGE DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE

### Mesure de la pression atmosphérique

Votre station affiche la pression atmosphérique actuelle en inHg (onces de mercure) et en hectopascal (hPa). Il est communément admis qu'un niveau de 1015 hPa est la limite entre un anticyclone (beau temps > 1015 hPa) et une dépression (mauvais temps < 1015 hPa).

### L'histogramme de la pression atmosphérique

L'histogramme vous permet de visualiser l'évolution de la pression atmosphérique au cours des dernières 24 heures. Les prévisions météorologiques, sous forme d'icônes animées, dépendent de l'évolution de la pression atmosphérique. En consultant l'histogramme de la pression atmosphérique, vous pouvez évaluer le degré de probabilité ou l'intensité de la prévision du temps affichée.



La colonne de gauche indique le changement de pression sur la période précédente en onces de mercure et la colonne de droite en hectopascal. La colonne du bas indique la période d'échantillonnage (hr = heure).

## PHASES LUNAIRES

Tout au long du mois lunaire de 28 jours, la Lune change d'aspect. En effet, étant une boule suspendue dans l'espace, la Lune est toujours à moitié éclairée par le Soleil. Comme elle tourne autour de la Terre, cette partie éclairée change continuellement d'apparence, d'où les phases lunaires. La phase lunaire est automatiquement réglée en fonction des réglages de l'année/mois/date.



### Affichage des phases lunaires



1. Nouvelle lune



5. Pleine lune



2. Premier croissant



6. Lune gibbeuse décroissante



3. Premier quartier



7. Dernier quartier



4. Lune gibbeuse croissante



8. Dernier croissant

## RÉTROECLAIRAGE

Pour activer le rétro-éclairage de l'écran LCD de l'unité principale, appuyez sur la touche « SNOOZE/LIGHT » de l'unité principale. L'écran restera allumé pendant environ 5 secondes.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Problèmes:

1. L'unité principale ne peut pas recevoir les signaux DCF-77 ou MSF du contrôle radio pour régler l'horloge.
2. La lecture de la température extérieure semble trop élevée.
3. L'unité principale n'affiche plus ou ne reçoit plus les signaux du capteur à distance.
4. L'humidificateur ne s'active pas en mode automatique ou quand la touche « Humidificateur marche/arrêt » est pressée.
5. Une opération anormale a été observée et certaines fonctions ne marchent pas.

### Solutions:

1. Placez l'horloge loin de tout objet en métal ou d'appareils électriques tels que télévisions, ordinateurs, moniteurs, etc.
2. Assurez-vous que le capteur n'est pas en contact direct avec la lumière du soleil, et éloigné de toute source de chaleur.

3.
  - En mode normal, appuyez et maintenez la touche ▲ pendant environ 2 secondes pour synchroniser manuellement le capteur à distance et l'unité principale.
  - Il peut y avoir des interférences provoquées par des appareils électriques : changez le canal de réception.
  - La température est peut être sous  $-30^{\circ}\text{C}$ .
  - Les piles du capteur à distance sont peut être usagées et ont besoin d'être changées.
  - Placez le capteur à distance plus près du récepteur.
  - Assurez-vous que le capteur à distance est éloigné de sources de perturbations électriques.
4. Vérifiez le mode de l'appareil et assurez-vous que le réservoir d'eau de l'humidificateur est rempli.
5. Faire un reset. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, enlever puis remettre les piles dans le capteur à distance et l'unité principale.

## SPECIFICATIONS

### Unité principale SM2000

Dimensions: 185 x56 x41 mm

Type de piles: 2 piles alcalines de type 1,5V AA.

Échelle de température:  $-9.9$  à  $50^{\circ}\text{C}$  (à l'intérieur)

Précision des mesures:  $0$  à  $40^{\circ}\text{C}$  ( $+/-1^{\circ}\text{C}$ )

$-9.9$  à  $-0.1^{\circ}\text{C}$  ( $+/-1.8^{\circ}\text{C}$ ) et  $40.1$  à  $50^{\circ}\text{C}$  ( $+/-1.8^{\circ}\text{C}$ )

Échelle d'humidité: 20% à 95% (à l'intérieur)

20% à 95% (à l'extérieur)

Résolution:  $0.1^{\circ}\text{C}$

### Capteur à distance

Dimensions: 120 x 55 x 20 mm

Type de piles: 2 piles alcalines de type 1,5V AA.

Échelle de température:  $-50$  à  $70^{\circ}\text{C}$  (à l'extérieur)

Fréquence de transmission: 433.92MHz

Transmission : jusqu'à 30 m dans un espace ouvert.

### Humidificateur

Dimensions: 186 x130 x117 mm

Alimentation : CA 230V-50HZ 50mA, DC 12V 500mA.

Capacité du réservoir d'eau: 430ml.





## ENTRETIEN / GARANTIE

Pour nettoyer l'unité, utiliser uniquement un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, à l'exclusion de tout produit détergent. Ne pas exposer l'unité à la lumière directe du soleil ni à toute autre source de chaleur. Ne pas la mouiller. Ne pas la démonter, ni la laisser tomber. Retirer les piles si le produit ne va pas être utilisé pendant une longue période.

**Note:** Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Référence : SM2000

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

Lexibook S.A,  
2, avenue de Scandinavie,  
91953 Courtaboeuf Cedex, France.  
Service consommateurs : 0892 23 27 26 (0.34€ TTC/min)  
[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)  
[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®

Informations sur la protection de l'environnement :  
Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne devrait pas faire partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans des sites de collecte (si existants).



**DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation: MeteoClock® « Active Weather Station »

Référence / type: SM2000  
Marque : Lexibook®

Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE (1999/5/CE).

Peut-être utilisé dans les pays membres de l'Union Européenne.

Julian Chung  
QA Manager



Copyright © 2008 LEXIBOOK®



## PRODUCT DESCRIPTION

### Main unit description

#### *Refer to image A*

1. "Down" key.
  2. "Up" key.
  3. "MODE/SET" key.
  4. "SNOOZE/LIGHT" key.
- At the back, inside the battery compartment*
5. "RESET" key.
  6. 3-positions RCC selector (DCF/OFF/MSF).

### Main unit LCD display description

#### *Refer to image B*

1. "Comfort Zone" icons.
2. Alarm icon.
3. Snooze icon.
4. Clock (AM/PM).
5. Moon phases indicator.
6. Weekday.
7. "Indoor temperature" indicator.
8. "Temperature" icon.
9. Indoor temperature °C/°F.
10. "Outdoor temperature" indicator.
11. Outdoor temperature °C/°F.
12. Remote sensor channel number.
13. Outdoor temperature trend indicator.
14. Barometric pressure historical graph.
15. Animated weather forecast symbols.
16. DTS (Daylight Saving Time) icon.
17. RCC (Radio Controlled Clock) icon.
18. Month and Day.
19. "Manual automatic mode" icon.
20. "Humidity" icon.
21. "Humidifier automatic mode" icon.
22. Indoor humidity (%).
23. Outdoor humidity (%).
24. Outdoor humidity trend indicator.

### Humidifier description

#### *Refer to image C*

1. Water tank with water-level window.
2. Humidity sensor.
3. "Humidifier Start/Stop" button.
4. Water tank lid.
5. "LED On/Off" button.
6. DC IN 12V.

### Remote sensor description


#### *Refer to image D*

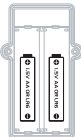
#### *At the back, inside the battery compartment*

1. TX button: press this button and the sensor will send the temperature and humidity readings to the main unit.
2. 3-position channel selector (channel 1, 2 or 3).

## GETTING STARTED

**Remote sensor**

1. Using a screwdriver, open the battery compartment located at the back of the remote sensor.
2. Insert 2 x LR6/AA 1,5V  type batteries (not included) observing the polarity indicated at the bottom of the battery compartment, and as per the diagram shown opposite.
3. Close the battery compartment and tighten the screws.


**Humidifier**

1. Make sure the unit is turned off. If the main unit is connected to the humidifier, remove it.
2. Pull up the water tank lid to remove it.
3. Turn the water pump counter clockwise to unlock it, then pull it up.
4. Fill in the water tank with distilled water at room temperature.
5. Place back the water pump sideways and turn it clockwise to lock it. Place back the water tank lid.
6. Plug the humidifier adapter (included) into any convenient AC 230V – 50Hz power outlet.

**Important note:**

- Use distilled water at room temperature to fill in the water tank.
- Only use the adapter supplied with the SM2000. Do not use other adapter.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

**Main unit**

1. Using a screwdriver, open the battery compartment located at the back of the main unit.
2. Select the RCC setting inside the battery compartment (DCF for France, Spain, Italy and Germany, MFC for UK, Ireland and Portugal or switch the RCC function off).
3. Insert 2 x LR6/AA 1,5V  type batteries (not included) observing the polarity indicated at the bottom of the battery compartment, and as per the diagram shown opposite.
4. Close the battery compartment and tighten the screws.





### Automatic synchronization of the main unit and the remote sensor

1. After batteries have been inserted in the main unit, the synchronization is launched automatically and runs for approximately 3 minutes.
2. Within these 3 minutes, the main unit (receiver) picks up the temperature & humidity signals from the remote sensor and displays the readings.
3. If the main unit does not display the readings after 3 minutes, in normal mode (display of all the readings), press and hold the ▲ key for 2 or 3 seconds to synchronize manually the remote sensor and the main unit.

**Note:** it may take up to 1 minute before the main unit displays the readings.



### Radio Control Clock (RCC)

After the main unit and the remote sensor have been synchronized, the SM2000 will automatically activate the RCC function. Your weather station is designed to automatically synchronize its calendar clock once it is brought within the reception range of a radio signal.


There are 2 different radio signals:

- DCF77 signal, for GMT +1 (France, Spain, Italy, Germany);
- MSF signal, for GMT (UK, Ireland, Portugal).

The DCF77 signal will be received if the main unit is within 1500 km of the Frankfurt atomic clock. Your main unit will be automatically synchronized with the MSF signal if located within the UK radio signal range.

1. If the clock is within the range of both the DCF77 and MSF radio signals, you can toggle between the 2 signals by sliding the RCC selector (located inside the main unit's battery compartment) on the "DCF" or the "MSF" position. You can also turn off the RCC function by sliding the selector on the "OFF" position.
2. The clock automatically starts scanning the RF 433MHz signal for a few minutes after new batteries are inserted in the main unit. When receiving radio signal, the RCC icon  starts to blink. A complete reception generally takes about 10 minutes, depending on the strength of the radio signal. During the reception of the RCC signal, the main unit will no longer update the data received from the outdoor remote sensor.
3. When the reception is complete, the RCC icon  will stop blinking and remain solid.
4. You can also start the scan manually (refer to the "Clock and date settings" section, p.24).

**Note:**

- For an optimal reception, place the weather station away from metal objects and electrical appliances (i.e. television, computer, monitor, etc.) to minimize interference.
- The clock automatically scans the time signal everyday between 1:00 a.m. and 5:00 p.m. hourly to maintain accurate timing.
- Most of the buttons will not function during the scan.
- If after 10 minutes the reception fails or the unit is out of auto-clock range, the scan stops and the RCC icon  will disappear from the LCD screen.

**WARNING:** If the unit malfunctions or receives an electrostatic shock, press the RESET button located inside the main unit's battery compartment. If this proves to be ineffective, remove the batteries and insert them again.

## SETTING THE HUMIDIFIER

The humidifier provided with your weather station includes two function modes: the manual mode and the automatic mode.

- In manual mode, press the "Humidifier On/Off" key to switch on or switch off the humidifier. If the "Led On/Off" button is on the "On" position, the humidifier LED is switched on while the humidifier is operating. When the unit is turned on, it will operate until you press the "Humidifier On/Off" key again, or until the water tank is empty.
- In automatic mode, the humidifier starts automatically for 20 minutes if the indoor humidity level sinks below 35%. If the "Led On/Off" button is on the "On" position, the humidifier LED is switched on while the humidifier is operating. If you press the "Humidifier On/Off" key when the unit is off and the automatic mode has been selected, the humidifier will start for 20 minutes. Press the "Humidifier On/Off" key again at any time to switch the device off.

**Note:** In automatic mode, once the humidifier has stopped, it will wait for 10 minutes before checking the humidity level again and will restart if the reading is too low.

**Warning:**

- If the humidifier and main unit are separated, the humidifier only operates in manual mode.
- When the integrated no-water sensor detects that the water tank is empty, the humidifier cannot be activated manually and will not start automatically. If the LED has been switched on, it will flash until the tank has been refilled. Refill the water tank regularly.



### Humidifier function mode setting (manual/automatic)

1. In normal mode (idle screen), press the MODE/SET key once to choose the humidifier function mode.
2. Use the ▲ and ▼ keys to select the automatic ("AUT" / **A**) or the manual mode ("MAN" / **M**).
3. Press the MODE/SET key to confirm your selection and go to the channel setting.  
**Note:** After a few seconds of inactivity, the unit will go back to normal mode.

## CHANNEL SELECTION

The SM2000 comes with one remote sensor. The sensor's default channel is channel 1. You do not need to change it. However, if the sensor (or the main unit) is too close to other electrical devices, interference may cause malfunction. Use the channel selector located inside the sensor's battery compartment to change the channel and improve the reception. Then select the matching channel on the main unit (refer to the "Channel setting" section below).

### Channel setting

1. In normal mode, press the MODE/SET key twice to go to the channel selection setting mode.
2. Use the ▲ and ▼ keys to select the desired outdoor channel between the 3 available channels ( **1** , **2** or **3** icons). The selected channel must be the same as the one chosen for the remote sensor with the channel selector. If the channels are different, the main unit will not be able to receive the data sent by the sensor.
3. Press the MODE/SET key to confirm your selection and go to the temperature display setting.

**Note:**

- After a few seconds of inactivity, the unit will go back to normal mode.
- If the sensor is exposed to very low temperatures for an extended period of time, the batteries may lose power which may cause the transmission range to be limited. High temperatures also reduce the battery performance.

The channel function allows you to use up to 3 additional sensors. The main unit can identify each remote sensor thanks to their assigned channel (channel 1, 2 or 3). If you have one or two additional sensors, you can place them in a different location in your house; in a bedroom, for example. Your main unit can collect the temperature and humidity data of up to three remote sensors.

### Multiple sensor use

1. Make sure you set each sensor to a different channel.
2. Press and hold the ▲ key for 2 or 3 seconds to synchronize manually the remote sensors and the main unit. The weather station will detect automatically the new sensors.  
**Note:** it may take up to 1 minute before the main unit displays the readings.
3. Repeat steps 1 to 3 of the « Channel setting» section p.23 to select the desired channel.
4. The data of the corresponding remote sensor will be displayed in idle mode.



## TEMPERATURE DISPLAY IN °C OR °F

1. In normal mode (idle screen), press the MODE/SET key three times to go the temperature display setting.
2. Use the ▲ and ▼ keys to toggle between °C or °F temperature display (indoor and outdoor).
3. Press the MODE/SET key to confirm your selection and go to the clock setting.  
**Note:** After a few seconds of inactivity, the unit will go back to normal mode.

## CLOCK AND DATE SETTING

### Radio-clock manual synchronization

You can trigger the radio-clock synchronization manually:

1. In normal mode (idle screen), press the MODE/SET key six times to go to the RCC function mode.
2. Press the MODE/SET key for about 2 seconds.
3. The unit displays the idle screen and the RCC icon  blinks.
4. When the reception is complete, the RCC icon  will stop blinking and remain solid.

**Note:**

- To use this function, the RCC selector must be set on the DCF or the MSF position.
- If the unit does not receive any signal, the RCC scanning will stop after 10 minutes.

### Manual clock setting


If the SM2000 is brought outside the range of the DCF77 or the MSF radio signal, or if the signal is interfered, please set the time and date manually according to the instructions below:





1. In normal mode (idle screen), press the MODE/SET key four times to go the clock setting.
2. Press and hold the MODE/SET key until the hour's digits start flashing.
3. Use the ▲ and ▼ keys to increase or reduce the values, then press MODE/SET to confirm and adjust the next setting.
4. The setting sequence is displayed in the following order:  
**Hours** → **Minutes** → **Year** → **Month** → **Day Time Zone (only if DSF is selected)** → **24hr/12hr display** → **DM (Day/Month) or MD (Month/Day) display** → **DST function On/Off** → **Day-of-week language**.


**Note:**

- Time Zone: If you receive no radio-control signal, the time zone should be set to 0. The time zone is used in countries which can receive the radio-control signal but are not located in the GMT+1 zone (Madrid, Paris, Roma, Berlin time zone). For example, if your home country is located in GMT+2 (like Finland, Greece, Turkey, Romania,...), you should set the time zone to 1.
  - The day of the week can be displayed in 6 different languages: English (EN), French (FRA), Italian (ITA), Spanish (ESP), German (DEU) or Portuguese (POR).
  - When the DST function is turned on, the  icon is displayed in normal mode.
5. Press the MODE/SET key to confirm your selection and go to the alarm setting.

## ALARM SETTING

1. In normal mode (idle screen), press the MODE/SET key five times to go the alarm setting.
2. Press and hold the MODE/SET key until the hour's digits start flashing.
3. Use the ▲ and ▼ keys to adjust the hour, then press MODE/SET to confirm and adjust the minutes.
4. Use the ▲ and ▼ keys to adjust the minutes, then press MODE/SET to confirm and go to the next setting.
5. Use the ▲ and ▼ keys to select "ON" (alarm switched on) or "Off" (alarm switched off), then press MODE/SET to confirm and go back to normal mode.

**Note:** When the alarm is switched on, the  icon is displayed on the LCD screen in normal mode.

6. When the alarm rings, press the "SNOOZE/LIGHT" key to switch on the snooze function. The  icon is displayed on the LCD screen and the alarm will ring again 10 minutes later. Press the MODE/SET, ▲ or ▼ keys to stop it. The alarm will ring again the next day at the same time. If you wish to deactivate the alarm completely, select the "Off" option (step 5).

**Note:** If you don't press any key when the alarm goes off, it will ring for 5 minutes.

## COMFORT ZONE

The unit indicates if the conditions inside the room are comfortable. The "snails" icons are easy to read and understand: they indicate when the optimal comfort zone has been reached. The ideal "Comfort Zone" for the human body ranges from 35 to 65% hygrometry for a given temperature between 18°C and 24°C (the temperature and hygrometry conditions are ideal for your well-being and a refreshing sleep).



### Excellent conditions

Temperature: 20.0 to 22.0 °C.  
Humidity: 45% to 55%.



### Good conditions

A) Temperature: 18.0 to 19.9°C  
or 22.1 to 24.0 °C.  
Humidity: 45% to 55%.  
B) Temperature: 20.0 to 22.0 °C.  
Humidity: 35% to 44% or 56%  
to 65%.



### Acceptable conditions

Temperature: 18.0 to 19.9°C  
or 22.1 to 24.0 °C.  
Humidity: 35% to 44% or  
56% to 65%.



### Not acceptable conditions

Temperature: not between  
18.0 and 24.0 °C.  
AND/OR  
Humidity: not between 35%  
and 65%.

## WEATHER FORECAST AND DISPLAY

### Animated Weather Forecast Symbols

This weather station is capable of detecting barometric pressure changes, and based on the data collected, predicting the weather for the next 8 to 24 hours. There are 5 different weather forecast symbols.



Sunny	Sunny intervals	Cloudy	Rainy	Heavy Rain (Storm Risk)

English

**Note:** Absolute accuracy cannot be guaranteed regarding weather forecasting. The weather forecasting feature is estimated to have an accuracy level of about 75% due to the varying areas the Weather Station has been designed to be used in.

## TEMPERATURE & HUMIDITY TREND

The trend indicators show the recent trend of the outdoor temperature & humidity.



Indicates that the outdoor temperature or humidity trend is increasing.



Indicates that the outdoor temperature or humidity trend is steady.



Indicates that the outdoor temperature or humidity trend is decreasing.

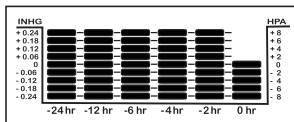
## ATMOSPHERIC PRESSURE DISPLAY

### Barometric Pressure Meter

Your weather station displays the existing atmospheric pressure in hectopascal (hPa) and inHg (inches of mercury). It is commonly acknowledged that a value of 1015 hPa is the limit between an anticyclone (good weather > 1015 hPa) and a low-pressure area (bad weather < 1015 hPa).

### Barometric pressure historical graph

The bar graph lets you see the pressure trend over the past 24 hours. The weather forecast, by the means of the animated icons, depends on the evolution of the barometric pressure. By consulting the barometric pressure historical graph you can evaluate the likeliness or the strength of the weather forecast currently displayed.



The left column displays the change in inches of mercury and the right column in hecto-Pascal. The bottom row indicates the time (hr = hour).

## MOON PHASES

Throughout the 28 days of the lunar month, the aspect of the moon changes. Indeed, the moon, being spherical, is always half lightened up by the sun. As the moon rotates around the Earth, the appearance of its lightened side changes continuously. This phenomenon creates moon phases. The moon phase on your MeteoClock® is automatically updated according to the year / month / day.

### Moon phases



1. New Moon



5. Full Moon



2. Young Crescent



6. Waning Gibbous



3. First Quarter



7. Last Quarter



4. Waxing Gibbous



8. Old Crescent

## BACKLIGHT

Press the "BACKLIGHT/SNOOZE" key once to switch on the main unit's LCD backlight for 5 seconds.



## TROUBLESHOOTING

### Problem:

1. Main unit cannot receive radio control DCF-77 or MSF signals to update the clock.
2. Temperature reading of outdoor remote sensor seems too high.
3. Main unit is no longer receiving remote sensor signals or display.
4. The humidifier does not switch on in automatic mode or when the "Humidifier On/Off" key is pressed.
5. An abnormal operation has been observed and certain functions do not work.

### Solution:

1. Place the clock near a window, up and away from metal objects or electrical appliances such as TVs, computers, monitors, etc.
2. Ensure the remote sensor is out of direct sunlight, and away from sources of heat.
3.
  - In normal mode, press and hold the ▲ key for about 2 seconds to synchronize manually the remote sensor and the main unit.
  - There may be some interference caused by electrical devices: change the sensor's channel.
  - Temperature may be below  $-30^{\circ}\text{C}$ .
  - Batteries in remote sensor may need to be replaced.
  - Move the remote sensor closer to the main unit.
  - Make sure the remote sensor is away from sources of electrical disturbance.
4. Check the humidifier mode and make sure the water tank is filled with distilled water.
5. Reset the unit. If this proves to be ineffective, remove and replace the batteries in both the remote sensor and main unit.

## SPECIFICATIONS

### SM2000 main unit

Dimensions: 185(H)x56(W)x41(D)mm

Battery type: 2 X 1.5V AA batteries

Temperature range:  $-9.9$  to  $50\text{C}$  (Indoor)

Measurement accuracy:  $0$  to  $40\text{C}$  ( $+/-1\text{C}$ )

$-9.9$  to  $-0.1\text{C}$  ( $+/-1.8\text{C}$ ) &  $40.1$  to  $50\text{C}$  ( $+/-1.8\text{C}$ )

Humidity range:  $20\%$  to  $95\%$  (Indoor)

$20\%$  to  $95\%$  (Outdoor)

Resolution:  $0.1\text{C}$

**Remote sensor**

Dimensions: 120(H)x55(W)x20(D)mm

Battery type: 2 X 1.5V AA batteries

Temperature range: -50 to 70C (Outdoor)

Transmission frequency: 433.92MHz

Transmission Range: 30 meter (Open area)

**Humidifier**

Dimensions: 186(H)x130(W)x117(D)mm

Power supply: CA 230V-50HZ 50mA, DC 12V 500mA.

Water tank capacity: 430ml

**MAINTENANCE / WARRANTY**

In order to clean the unit, use only a soft cloth moistened with water; do not use any detergent product. Do not dismantle or drop the unit. Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.

**NOTE:** Please keep this instruction manual, it contains important information. This product is covered by our two-year warranty.

To make use of the warranty or the after-sales service, please contact your retailer and supply proof of purchase. Our warranty covers material or installation-related defects attributable to the manufacturer, with the exception of wear caused by failure to respect the instructions for use or any unauthorised work on the equipment (such as dismantling, exposure to heat or damp, etc.).

Reference: SM2000

Designed and developed in Europe – Made in China

Lexibook UK Ltd,  
Unit 10 Petersfield Industrial Estate,  
Bedford Road, Petersfield,  
Hampshire, GU32 3QA, United Kingdom.  
Helpline: 0808 1003015.  
[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)  
[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)



**Environmental Protection:**

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).



English



## DECLARATION OF CONFORMITY

We, Lexibook® S.A.

2, avenue de Scandinavie

91953 Courtaboeuf Cedex, France

hereby declare under our full and sole responsibility, that the product:

Name: MeteoClock® « Active Weather Station »

Reference / type: SM2000

Maker: Lexibook®

to which this declaration refers, complies with the essential requirements and any other provisions stated in Directive R&TTE (1999/5/EC).

Suitable for use within the European Union member states.

Julian Chung

QA Manager



Copyright © 2008 LEXIBOOK®

31



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

**Descripción de la unidad principal*****Véase la figura A***

1. Botón "Down".
  2. Botón "up".
  3. Botón "MODE/SET".
  4. Botón "SNOOZE/LIGHT".
- En la parte trasera, dentro del compartimento de las pilas*
5. Botón "RESET".
  6. Selector RCC de 3 posiciones (DCF/OFF/MSF).

**Descripción de la pantalla LCD de la unidad principal*****Véase la figura B***

1. Iconos "zona de confort".
2. Icono de alarma.
3. Icono función snooze.
4. Reloj (AM/PM).
5. Indicador de fases lunares.
6. Día de la semana.
7. Indicador de "temperatura de interior".
8. Icono de "temperatura".
9. Temperatura interior °C / °F.
10. Indicador de "temperatura exterior".
11. Temperatura exterior °C / °F.
12. Número de canal de sensor remoto.
13. Indicador de tendencia de temperatura exterior.
14. Gráfico histórico de la presión atmosférica.
15. Símbolos animados de predicción del tiempo.
16. Icono de horario de ahorro de energía (DTS).
17. Icono RCC (Reloj con control por radio).
18. Mes y día.
19. Icono de "modo automático manual".
20. Icono de "humedad".
21. Icono de "modo automático de humidificador".
22. Humedad interior (%).
23. Humedad exterior (%).
24. Indicador de tendencia de humedad exterior.

**Descripción del humidificador*****Véase la figura C***

1. Depósito de agua con visor de nivel del agua.
2. Sensor de humedad.
3. Botón arranque / parada del humidificador.
4. Tapa del depósito de agua.
5. Botón "LED On/Off".
6. ENTRADA CC (12 V).

**Descripción del sensor remoto*****Véase la figura D***

*En la parte trasera, dentro del compartimento de las pilas*


1. Botón TX: al pulsar este botón, el sensor enviará las lecturas de humedad y temperatura a la unidad principal.
2. Selector de canal de 2 posiciones (canal 1, 2 ó 3).

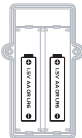


## PREPARACIÓN DE LA UNIDAD

Español

### Sensor remoto

1. Abra el compartimento de las pilas, situado en la parte posterior del sensor, utilizando un destornillador.
2. Coloque 2 pilas de tipo LR6/AA 1,5V  (no incluidas), respetando la polaridad que se indica en el fondo del compartimento de las pilas, como semuestra en la figura al lado.
3. Cierre el compartimento de las pilas y apriete los tornillos.




### Humidificador

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada. Si la unidad principal está conectada al humidificador, retírela.
2. Tire hacia arriba de la tapa del depósito de agua para quitarla.
3. Gire la bomba de agua en sentido antihorario para desbloquearla y luego tire de ella hacia arriba.
4. Llene el depósito de agua con agua destilada a la temperatura ambiente.
5. Vuelva a colocar la bomba de agua de costado y gírela en sentido horario para bloquearla. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua.
6. Enchufe el adaptador del humidificador (incluido) en un enchufe de red apropiado de 230 Vca, 50 Hz.

#### **Nota importante:**

- Utilice agua destilada a temperatura ambiente para llenar el depósito de agua.
- Utilice únicamente el adaptador suministrado con el SM2000. No utilizar otros adaptadores.
- El enchufe de red debe estar colocado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

### Unidad principal

1. Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la unidad utilizando un destornillador.
2. Seleccione el ajuste RCC en el interior del compartimento de las pilas (DCF para Francia, España, Italia y Alemania, MSF para UK, Irlanda y Portugal, o bien desactive la función poniendo el interruptor en OFF).
3. Coloque 2 pilas de tipo LR6/AA 1,5V  (no incluidas), respetando la polaridad que se indica en el fondo del compartimento de las pilas, como se muestra en la figura al lado.
4. Cierre el compartimento de las pilas y apriete los tornillos.



**Nota:** Cuando la pantalla LCD de la unidad principal se vea tenue, es señal de que las pilas están gastadas y deben sustituirse.

### Sincronización automática de la unidad principal y el sensor remoto

1. Después de colocar las pilas en la unidad principal, se activa automáticamente la sincronización, que dura aproximadamente 3 minutos.
2. En esos 3 minutos, la unidad principal (receptor) lee las señales de temperatura y de humedad enviadas por el sensor remoto y visualiza las lecturas.
3. Si la unidad principal no visualiza las lecturas pasados 3 minutos en modo normal (visualización de todas las lecturas), mantenga pulsado el botón ▲ durante 2 ó 3 segundos para sincronizar manualmente el sensor y la unidad principal.

**Nota:** puede transcurrir hasta 1 minuto antes de que la unidad principal muestre las lecturas.



### Reloj sincronizado por señal de radio (RCC)

Después de que la unidad principal y el sensor remoto se hayan sincronizado, el SM2000 activará automáticamente la función RCC. La estación meteorológica está diseñada para sincronizar automáticamente su reloj calendario siempre que esté situado dentro del radio de recepción de una emisora de este tipo de señales.

Hay 2 señales de radio diferentes:

- Señal DCF77, para GMT +1 (Francia, España, Italia y Alemania);
- Señal MSF, para GMT (Reino Unido, Irlanda, Portugal).


La señal DCF77 se recibirá si la unidad principal está en un radio de 1.500 km del reloj atómico de Frankfurt. La unidad principal se sincronizará automáticamente con la señal MSF si está situada en el radio de alcance de la señal del Reino Unido.

1. Si el reloj está en el radio de alcance de ambas señales de radio, DCF77 y MSF, puede cambiar de una a otra señal deslizando el selector RCC (situado en el interior del compartimento de las pilas de la unidad principal) en la posición "DCF" o en la posición "MSF". También puede desactivar la función RCC poniendo el selector en la posición "OFF".
2. Al colocar nuevas pilas en la unidad principal, el reloj comienza a buscar la señal de radio de 433 MHz automáticamente durante unos pocos minutos. Al recibir la señal de radio, el icono RCC  comienza a parpadear. Una recepción completa de los datos requiere aproximadamente 10 minutos, dependiendo de la fuerza de la señal de radio. Durante la recepción de la señal RCC, la unidad principal no actualizará los datos recibidos del sensor remoto del exterior.
3. Una vez completada la recepción, el icono RCC  deja de parpadear y permanece fijo en la pantalla.
4. También puede comenzar de manera manual el rastreo de la señal (véase la sección "Ajustes de hora y fecha", pág. 37).

**Nota:**

- Para una recepción óptima, coloque la estación meteorológica lejos de objetos metálicos y de electrodomésticos (televisor, ordenador, monitor, etc.) para minimizar las interferencias.



- Para mantener una hora precisa, el reloj se sincroniza automáticamente con la señal de radio cada día, entre la 1:00 y las 5:00 horas pm.
- La mayoría de los botones dejan de funcionar mientras se sintoniza el reloj.
- Si después de 10 minutos no se consigue realizar la sincronización horaria o la estación está fuera del radio mencionado, el rastreo termina y el icono  desaparece de la pantalla LCD.

**ADVERTENCIA:** Si la unidad no funciona bien o recibe una descarga electrostática, pulse el botón RESET situado en el interior del compartimento de las pilas de la unidad principal. Si esto no diese resultado, retire las pilas y vuelva a colocarlas.

## AJUSTE DEL HUMIDIFICADOR

El humidificador que se suministra con esta estación meteorológica tiene dos modos de funcionamiento: el modo manual y el modo automático.

- En modo manual, pulse el botón "Humidificador On/Off" para encender o apagar el humidificador. Si el botón "Led On/Off" está en la posición "On", el indicador LED se iluminará cuando el humidificador se active. Cuando se enciende la unidad, funcionará hasta que vuelva a pulsar el botón "Humidificador On/Off", o hasta que el depósito de agua se vacíe.
- En modo automático, el humidificador comienza a actuar automáticamente durante 20 minutos cuando la humedad interior desciende por debajo de 35%. Si el botón "Led On/Off" está en la posición "On", el indicador LED se iluminará cuando el humidificador se active. Si pulsa el botón "Humidificador On/Off" cuando la unidad está apagada y se ha seleccionado el modo automático, el humidificador se activará durante 20 minutos. Pulse de nuevo el botón "Humidificador On/Off" en cualquier momento para apagar la unidad.

**Nota:** En modo automático, una vez que el humidificador se haya desactivado, esperará 10 minutos antes de comprobar de nuevo la humedad, y volverá a activarse si la lectura es demasiado baja.

### **¡Advertencia!**

- Si el humidificador y la unidad principal están separados, el humidificador solo funciona en modo manual.
- Cuando el sensor de falta de agua integrado detecta que el depósito de agua está vacío, el humidificador no puede activarse manualmente y tampoco se activará automáticamente. Si el interruptor del indicador LED está en on, parpadeará hasta que se rellene el depósito. Rellene el depósito de agua con regularidad.

### Ajuste del modo de funcionamiento del humidificador (manual/automático)

1. En modo normal (pantalla de espera), pulse una vez el botón MODE/SET para seleccionar el modo de funcionamiento del humidificador.
2. Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar modo ("AUT / **A**) o ("MAN / **M**).
3. Pulse el botón MODE/SET para confirmar la selección y pasar al ajuste de canal.

**Nota:** Después de unos segundos de inactividad, la unidad volverá al modo normal.

## SELECCIÓN DE CANAL

El SM2000 se suministra con un sensor remoto. De manera predeterminada, el canal del sensor es el 1. No necesita cambiarlo. Sin embargo, si el sensor (o la unidad principal) están demasiado próximos a otros dispositivos eléctricos, las interferencias pueden causar un mal funcionamiento. Utilice el selector de canal situado en el interior del compartimento de las pilas para cambiar el canal y mejorar la recepción. Seleccione luego el mismo canal en la unidad principal (véase la sección "Ajuste de canal", más abajo).

### Ajuste de canal

1. En modo normal, pulse dos veces el botón MODE/SET para pasar al modo de ajuste de canal.
2. Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar el canal deseado para comunicar con el sensor remoto, entre los 3 canales disponibles (iconos ①, ② ó ③). El canal seleccionado debe ser el mismo que el seleccionado en el sensor remoto con el selector de canal. Si los canales son diferentes, la unidad principal no podrá recibir los datos enviados por el sensor.
3. Pulse el botón MODE/SET para confirmar la selección y pasar al ajuste de visualización de temperatura.

**Nota:**

- Después de unos segundos de inactividad, la unidad volverá al modo normal.
- Si el sensor está expuesto a temperaturas muy bajas durante un periodo prolongado de tiempo, las pilas pueden perder carga, lo que producirá una disminución del alcance de la transmisión. Las altas temperaturas pueden también reducir el rendimiento de las pilas.



La función de selección de canal permite utilizar hasta 3 sensores adicionales. La unidad principal puede identificar cada sensor remoto gracias a su canal asignado (canal 1, 2 ó 3). Si tiene uno o dos sensores adicionales, puede colocarlos en diferentes lugares de su casa, por ejemplo en un dormitorio. La unidad principal es capaz de registrar los datos de hasta 3 sensores remotos.

### Para utilizar varios sensores

1. Asegúrese de que selecciona un canal diferente en cada sensor.
2. Mantenga pulsado el botón ▲ durante 2 ó 3 segundos para sincronizar manualmente los sensores remotos y la unidad principal. La estación meteorológica detectará automáticamente los nuevos sensores.  
**Nota:** puede transcurrir hasta 1 minuto antes de que la unidad principal muestre las lecturas.
3. Repita los pasos 1 a 3 de la sección "Ajuste de canal", pág. 36, para seleccionar el canal deseado.
4. Los datos del correspondiente sensor remoto se visualizarán cuando la unidad principal esté en modo normal.



## AJUSTE DE VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA

1. En modo normal (pantalla de espera), pulse tres veces el botón MODE/SET para acceder al modo de ajuste de visualización de temperatura.
  2. Utilice los botones ▲ y ▼ para cambiar las unidades de visualización de la temperatura entre °C y °F.
  3. Pulse el botón MODE/SET para confirmar la selección y pasar al ajuste de hora.
- Nota:** Después de unos segundos de inactividad, la unidad volverá al modo normal.

## AJUSTE DE HORA Y FECHA

### Sincronización manual del reloj con la señal de radio

La sincronización del reloj con la señal de radio puede activarse manualmente:

1. En modo normal (pantalla de espera), pulse seis veces el botón MODE/SET para acceder al modo de función RCC.
2. Pulse el botón MODE/SET durante unos 2 segundos.
3. La pantalla de la unidad principal mostrará el icono RCC  parpadeando.
4. Una vez completada la recepción, el icono RCC  deja de parpadear y permanece fijo en la pantalla.

**Nota:**

- Para utilizar esta función, el selector RCC debe ponerse en la posición DCF o en la posición MSF.
- Si pasados 10 minutos la unidad no recibe ninguna señal, se detiene el rastreo RCC.


**Ajuste manual del reloj**

Si el SM2000 se lleva fuera del alcance de la señal de radio Frankfurt DCF77 o de la señal MSF, o si se producen interferencias, ajuste manualmente la hora y fecha siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

1. En modo normal (pantalla de espera), pulse cuatro veces el botón MODE/SET para acceder al modo de ajuste de hora.
2. Mantenga pulsado el botón MODE/SET hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.
3. Utilice los botones ▲ y ▼ para aumentar o disminuir los valores, y pulse luego MODE/SET para confirmar y pasar al siguiente ajuste.
4. La secuencia de ajustes se presenta en el siguiente orden:

Hours → Minutes → Year → Month → Day Time Zone (solo si está seleccionado DSF) → 24hr/12hr display → DM (Day/Month) or MD (Month/Day) display → DST function On/Off → Day-of-week language.


**Nota:**


- Time Zone (Zona horaria): Si no recibe señal de radio horaria, debe poner la zona horaria a 0. La zona horaria se utiliza en países que pueden recibir señales horarias pero que no están localizadas en la zona GMT+1 (zona horaria de Madrid, París, Roma y Berlín). Por ejemplo, si su país está situado en la zona horaria GMT+2 (como Finlandia, Grecia, Turquía, Rumanía,...) deberá poner el valor de zona horaria a 1.
  - El día de la semana puede mostrarse en 6 idiomas diferentes: Inglés (EN), francés (FRA), italiano (ITA), español (ESP), alemán (DEU) o portugués (POR).
  - Cuando la función DST está activada, en la pantalla se muestra el icono  DST.
5. Pulse el botón MODE/SET para confirmar la selección y pasar al ajuste de la alarma.



## AJUSTE DE LA ALARMA

1. En modo normal (pantalla de espera), pulse cinco veces el botón MODE/SET para acceder al modo de ajuste de la alarma.
2. Mantenga pulsado el botón MODE/SET hasta que los dígitos de la hora comiencen a parpadear.
3. Utilice los botones ▲ y ▼ para ajustar la hora y pulse luego MODE/SET para confirmar.
4. Utilice los botones ▲ y ▼ para ajustar los minutos y pulse luego MODE/SET para confirmar y pasar al siguiente ajuste.
5. Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar "ON" (alarma activada) u "OFF" (alarma desactivada), y pulse luego MODE/SET para confirmar y volver al modo normal.

**Nota:** Cuando la alarma está activada, en la pantalla LCD se muestra el icono  cuando la estación está en modo normal.

6. Cuando suene la alarma, pulse el botón "SNOOZE/LIGHT" para activar la función snooze. En la pantalla se mostrará el icono  y la alarma volverá a sonar 10 minutos más tarde. Pulse el botón MODE/SET, o el botón ▲ ó ▼ para apagarla. La alarma volverá a sonar de nuevo el día siguiente a la misma hora. Si quiere desactivar la alarma completamente, seleccione la opción "OFF" (paso 5).

**Nota:** Si no pulsa ningún botón cuando suene la alarma, sonará durante 5 minutos.

## ZONA DE CONFORT

La unidad indica si las condiciones en el interior de la habitación están dentro de la zona de confort. Los iconos con forma de caracol son fáciles de leer y entender: indican el momento en que se alcanza la zona óptima de confort. La "zona de confort" ideal para el cuerpo humano va de 35 a 65% de humedad para una temperatura entre 18°C y 24°C (las condiciones de temperatura y de humedad relativa que son ideales para su bienestar y un sueño reparador).



**Condiciones excelentes**  
Temperatura: 20,0 a 22,0°C.  
Humedad: 45% a 55%.



**Condiciones buenas**  
A) Temperatura: 18,0 a 19,9°C  
o 22,1 a 24,0°C.  
Humedad: 45% a 55%.  
B) Temperatura: 20,0 a 22,0°C.  
Humedad: 35% a 44% o  
56% a 65%.

**Condiciones aceptables**

Temperatura: 18,0 a 19,9°C o  
22,1 a 24,0°C.

Humedad: 35% a 44% o 56%  
a 65%.

**Condiciones inaceptables**

Temperatura: fuera del intervalo  
18,0 a 24,0 °C.

Y/O  
Humedad: fuera del rango 35%  
a 65%.

## PREDICCIÓN DEL TIEMPO Y VISUALIZACIÓN

**Símbolos animados de predicción del tiempo**

Esta estación meteorológica es capaz de detectar cambios en la presión atmosférica y predecir, basándose en los datos registrados, el tiempo para las próximas 8 a 24 horas. Hay 5 símbolos diferentes para predicción del tiempo.

Soleado	Intervalos de sol	Nublado	Lluvioso	Fuertes lluvias (Riesgo de tormentas)
				

**Nota:** No puede garantizarse una absoluta precisión en la predicción del tiempo. Se estima que la función de predicción del tiempo tiene un nivel de precisión de alrededor del 75%, debido a las diferentes zonas de trabajo para las que ha sido diseñada.

## TENDENCIA DE TEMPERATURA Y HUMEDAD

Los indicadores de tendencia muestran la reciente tendencia de la temperatura y humedad externas.



Indica que la temperatura o la humedad externa tiende a subir.



Indica que la temperatura o la humedad externa permanece estable.



Indica que la temperatura o la humedad externa tiende a bajar.





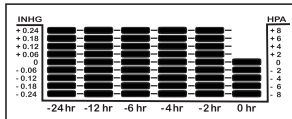
## VISUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN ATMOSFÉRICA

### Medida de la presión atmosférica

La estación meteorológica muestra la presión atmosférica actual en hectopascales (hPa) y en pulgadas de mercurio (inHg). Comúnmente se acepta que el valor de 1.015 hPa es el límite entre el anticiclón (buen tiempo > 1.015 hPa) y la borrasca (mal tiempo < 1.015 hPa).

### Gráfico histórico de la presión atmosférica

El gráfico de barras le permite ver la tendencia de la presión en las 24 últimas horas. La predicción del tiempo, que se muestra por medio de los iconos animados, depende de la evolución de la presión atmosférica. Consultando el gráfico histórico de barras de la presión atmosférica, puede evaluar la probabilidad o la solidez de la predicción del tiempo que se está visualizando actualmente.



La columna de la izquierda visualiza el cambio en pulgadas de mercurio, y la columna de la derecha en hectopascales. La fila inferior representa el tiempo (hr = hora).

## FASES DE LA LUNA

El aspecto de la luna cambia a lo largo de los 28 días del mes lunar. De hecho, la luna, siendo esférica, siempre está iluminada a medias por la luz del sol. Como resultado del movimiento combinado de la Tierra alrededor del sol y el de la luna alrededor de la Tierra, cada día vemos una porción diferente de la cara iluminada de la luna. Este fenómeno crea las fases de la luna. La fase actual de la luna en el MeteoClock® se actualiza automáticamente de acuerdo con el año / mes / día.

**Fases de la luna**

1. Luna nueva



5. Luna llena



2. Nueva creciente



6. Gibosa iluminante



3. Primer cuarto



7. Último cuarto



4. Gibosa iluminante



8. Vieja creciente

**ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA**

Pulse una vez el botón "BACKLIGHT/SNOOZE" para que se ilumine la pantalla LCD de la unidad durante 5 segundos.

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS****Problema:**

1. No se recibe la señal DCF-77 o MSF para sincronizar el reloj.
2. La lectura de temperatura exterior del sensor remoto parece demasiado elevada.
3. El receptor no recibe más señales del sensor remoto.
4. El humidificador no se activa en modo automático o cuando se pulsa el botón "Humidificador On/Off".
5. Se ha observado un funcionamiento anormal y algunas características no funcionan.

**Solución:**

1. Coloque la estación cerca de una ventana, en un lugar elevado y alejado de objetos metálicos o aparatos eléctricos como televisores, ordenadores, monitores, etc.
2. Asegúrese de que el sensor remoto no está expuesto a los rayos directos del sol, y de que está alejado de cualquier fuente de calor.



3.

- En modo normal, mantenga pulsado el botón ▲ durante unos 2 segundos para sincronizar manualmente el sensor remoto y la unidad principal.
- Puede haber alguna interferencia causada por aparatos eléctricos: cambie el canal del sensor.
- La temperatura puede estar por debajo de  $-30^{\circ}\text{C}$ .
- Puede que sea necesario sustituir las pilas del sensor remoto.
- Acerque el sensor a la unidad principal.
- Asegúrese de que el sensor esté alejado de fuentes de perturbación eléctrica.

4. Compruebe el modo del humidificador y asegúrese de que el depósito de agua está lleno de agua destilada.

5. Reinicie la unidad. Si esto no diese resultado, retire las pilas tanto de la unidad principal como del sensor remoto y vuelva a colocarlas.

## ESPECIFICACIONES

### Unidad principal SM2000

Dimensiones: 185 (Alt.) x 56 (Anch.) x 41 (Prof.) mm

Tipo de pilas: 2 pilas de 1,5 V tamaño AA

Intervalo de temperatura:  $-9,9$  a  $50^{\circ}\text{C}$  (interiores)

Precisión de medida:  $0$  a  $40^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 1^{\circ}\text{C}$ )

$-9,9$  a  $-0,1^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 1,8^{\circ}\text{C}$ ) y  $40,1$  a  $50^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 1,8^{\circ}\text{C}$ )

Intervalo de humedad:  $20\%$  a  $95\%$  (interiores)

$20\%$  a  $95\%$  (exteriores)

Resolución:  $0,1^{\circ}\text{C}$

### Sensor remoto

Dimensiones: 120 (Alt.) x 55 (Anch.) x 20 (Prof.) mm

Tipo de pilas: 2 pilas de 1,5 V tamaño AA

Intervalo de temperatura:  $-50^{\circ}\text{C}$  a  $70^{\circ}\text{C}$  (exteriores)

Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz

Distancia de transmisión: 30 metros (sin obstáculos)

### Humidificador

Dimensiones: 186 (Alt.) x 130 (Anch.) x 117 (Prof.) mm

Alimentación: 230Vca-50HZ, 50mA, 12 Vcc, 500mA.

Capacidad del depósito de agua: 430 ml

**MANTENIMIENTO / GARANTÍA**

Limpie el aparato con un paño suave y húmedo; no use ningún producto detergente. A continuación seque el aparato completamente. No lo sumerja nunca en agua y protéjalo de la lluvia y de temperaturas extremas. No exponga el aparato a la luz directa del sol o a cualquier otra fuente de calor. No deje caer el aparato o lo someta a fuertes impactos. No desmonte el aparato. Para evitar daños causados por posibles derrames de las pilas, reemplace las pilas cada dos años sin tener en cuenta el tiempo de uso del aparato durante ese periodo.

**NOTA:** Conserve este manual de instrucciones ya que contiene informaciones de importancia. Este producto está cubierto por nuestra garantía de 2 años. Para cualquier reclamación bajo la garantía o petición de servicio post venta deberá dirigirse a su revendedor y presentar su comprobante de compra. Nuestra garantía cubre los defectos de material o montaje que sean imputables al fabricante, con la excepción de todo aquel deterioro que sea consecuencia de la no observación de las indicaciones indicadas en el manual de instrucciones o de toda intervención improcedente sobre este aparato (como por ejemplo el desmontaje, exposición al calor o a la humedad...). Se recomienda conservar el embalaje para cualquier referencia futura.

En nuestro constante afán de superación, podemos proceder a la modificación de los colores y detalles del producto mostrado en el embalaje.

Referencia: SM2000

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

Lexibook Ibérica S.L.,  
C/ de las Hileras 4, 4º dpcho 14,  
28013 Madrid, España.  
Servicio consumidores: 902 102 191  
[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)  
[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®

**Advertencia para la protección del medio ambiente**

¡Los aparatos eléctricos desechados son reciclables y no deben ser eliminados en la basura doméstica! Por ello pedimos que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los centros de colección (si existen).





## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

We, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex, Francia  
declara por la presente, bajo su entera responsabilidad, que el producto:

Nombre: MeteoClock® « Active Weather Station »  
Referencia / tipo: SM2000  
Fabricante: Lexibook®

al que se refiere esta declaración, cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones señaladas en la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Apto para uso dentro de los países miembros de la Unión Europea.

Julian Chung  
QA Manager



Copyright © 2008 LEXIBOOK®

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### Descrição da unidade principal

#### *Consulte a imagem A*

1. Botão "Para baixo".
2. Botão "Para cima".
3. Botão "MODE/SET".
4. Botão "SNOOZE/LIGHT".

#### *Na parte traseira, dentro do compartimento das pilhas*

5. Botão "RESET".
6. Selector RCC de 3 posições (DCF/OFF/MSF).

### Descrição do ecrã LCD da unidade principal

#### *Consulte a imagem B*

1. Ícones da "Zona de Conforto".
2. Ícone do alarme.
3. Ícone da função "Snooze".
4. Relógio (AM/PM).
5. Indicador das fases da lua.
6. Dia da semana.
7. Indicador da "temperatura no interior".
8. Ícone da "Temperatura".
9. Temperatura no interior em °C/°F.
10. Indicador da "temperatura no exterior".
11. Temperatura no exterior em °C/°F.
12. Número do canal do sensor remoto.
13. Indicador da tendência da temperatura no exterior.
14. Gráfico do histórico da pressão barométrica.
15. Símbolos animados da previsão meteorológica.
16. Ícone DTS (Tempo de poupança de energia durante o dia).
17. Ícone RCC (Relógio controlado por rádio).
18. Mês e dia.
19. Ícone do "modo automático/manual".
20. Ícone da "Humidade".
21. Ícone do "Modo automático do humidificador".
22. Humidade no interior (%).
23. Humidade no exterior (%).
24. Indicador da tendência da humidade no exterior.

### Descrição do humidificador

#### *Consulte a imagem C*

1. Depósito da água com janela do nível da água.
2. Sensor da humidade.
3. Botão de "Ligar/desligar o humidificador".
4. Tapa do depósito da água.
5. Botão "LED ligado/desligado".
6. DC IN 12V.

### Descrição do sensor remoto

#### *Consulte a imagem D*


#### *Na parte traseira, dentro do compartimento das pilhas*

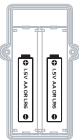
1. Botão TX: Prima este botão e o sensor envia as leituras da temperatura e da humidade para a unidade principal.
2. Selector de 3 posições do canal (canal 1, 2 ou 3).

## INICIAR

Português

### Sensor remoto

1. Com uma chave de fendas, abra a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte traseira do sensor remoto.
2. Coloque 2 pilhas LR6/AA 1,5V  (não incluídas), tendo em conta a polaridade indicada na parte inferior do compartimento das pilhas e de acordo com a imagem apresentada ao lado.
3. Feche o compartimento das pilhas e aperte os parafusos.




### Humidificador

1. Certifique-se de que a unidade está desligada. Se a unidade principal estiver ligada ao humidificador, retire-a.
2. Puxe a tampa do depósito da água para a retirar.
3. Rode a bomba da água no sentido inverso a dos ponteiros do relógio para a desbloquear e depois puxe-a para cima.
4. Encha o depósito da água com água destilada à temperatura ambiente.
5. Volte a colocar a bomba da água de lado e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a bloquear. Volte a colocar a tampa do depósito da água.
6. Ligue o adaptador do humidificador (incluído) em qualquer tomada adequada AC 230V-50Hz.

#### **Nota importante:**

- Use água destilada à temperatura ambiente para encher o depósito da água.
- Use apenas o adaptador fornecido com o SM2000. Não use outro adaptador.
- A tomada deverá ser instalada perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.

### Unidade principal

1. Com uma chave de fendas, abra a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte traseira da unidade principal.
2. Escolha a configuração RCC dentro do compartimento das pilhas (DCF para França, Espanha, Itália e Alemanha, MFC para o Reino Unido, Irlanda e Portugal, ou desligue a função RCC).
3. Coloque 2 pilhas LR6/AA 1,5V  (não incluídas), tendo em conta a polaridade indicada na parte inferior do compartimento das pilhas e de acordo com a imagem apresentada ao lado.
4. Feche o compartimento das pilhas e aperte os parafusos.



**Nota:** Quando o ecrã LCD da unidade ficar fraco, significa que as pilhas estão fracas e que têm de ser mudadas.

### Sincronização automática da unidade principal e do sensor remoto

1. Após ter colocado as pilhas na unidade principal, a sincronização é iniciada automaticamente e funciona durante cerca de 3 minutos.
2. Nestes 3 minutos, a unidade principal (receptor) recolhe os sinais da temperatura e da humidade a partir do sensor remoto e apresenta as leituras.
3. Se a unidade principal não apresentar as leituras passados 3 minutos, no modo normal (apresentação de todas as leituras), prima e mantenha premido o botão ▲ durante 2 ou 3 segundos para sincronizar manualmente o sensor remoto e a unidade principal.

**Nota:** Pode levar até 1 minuto antes da unidade principal apresentar as leituras.



### Relógio Controlado por Rádio (RCC)

Após a unidade principal e o sensor remoto estarem sincronizados, o SM2000 activa automaticamente a função RCC. A sua estação meteorológica foi criada para sincronizar automaticamente o seu relógio quando estiver dentro do alcance de recepção de um sinal de rádio.

Existem 2 sinais de rádio diferentes:

- Sinal DCF77, para GMT +1 (França, Espanha, Itália, Alemanha);
- Sinal MSF, para GMT (Reino Unido, Irlanda, Portugal).

O sinal DCF77 será recebido se a unidade principal estiver dentro de um raio de 1.500 km do relógio atómico de Frankfurt. A sua unidade principal será sincronizada automaticamente com o sinal MSF, caso se encontre dentro do raio do sinal de rádio do Reino Unido.


1. Se o relógio estiver dentro do raio de ambos os sinais de rádio DCF77 e MSF, pode alternar entre os dois sinais, fazendo deslizar o selector RCC (que se encontra dentro do compartimento das pilhas da unidade principal) para a posição "DCF" ou "MSF". Também pode desligar a função RCC, fazendo deslizar o selector para a posição "OFF" (desligado).
2. O relógio começa a procurar automaticamente o sinal RF 433MHz durante alguns minutos, após ter colocado pilhas novas na unidade principal. Quando receber um sinal de rádio, o ícone RCC  começa a piscar. Uma recepção completa habitualmente leva cerca de 10 minutos, dependendo da força do sinal de rádio. Durante a recepção do sinal RCC, a unidade principal deixa de actualizar os dados recebidos pelo sensor remoto exterior.
3. Quando a recepção estiver completa, o ícone RCC  pára de piscar e permanece ligado.
4. Também pode começar a procurar manualmente (consulte a secção "Acerto do relógio e da data, na p.51).

**Nota:**

- Para uma recepção óptima, coloque a estação meteorológica afastada de objectos de metal e aparelhos eléctricos (por exemplo, a televisão, computador, monitor, etc.), para minimizar a interferência.





- O relógio procura automaticamente o sinal das horas todos os dias entre a 1:00 e as 17:00 para manter a precisão das horas.
- Grande parte dos botões não funciona durante a procura.
- Se, após 10 minutos, a recepção falhar ou a unidade estiver fora do alcance do acerto automático, a procura pára e o ícone RCC  desaparece do ecrã LCD.

**AVISO:** Se a unidade funcionar mal ou receber um choque electrostático, prima o botão RESET, que se encontra dentro do compartimento das pilhas da unidade principal. Se isto não funcionar, retire e volte a colocar as pilhas.

## CONFIGURAR O HUMIDIFICADOR

O humidificador fornecido com a sua estação meteorológica inclui dois modos de funções: O modo manual e o modo automático.

- No modo manual, prima o botão "Humidificador ligado/desligado" para ligar ou desligar o humidificador. Se o botão "Led ligado/desligado" estiver na posição de ligado (On), o LED do humidificador é ligado, enquanto o humidificador estiver a funcionar. Quando a unidade é ligada, funciona até que prima novamente o botão "Humidificador ligado/desligado", ou até que o depósito da água esteja vazio.
- No modo automático, o humidificador liga automaticamente durante 20 minutos se o nível da humidade no interior descer abaixo dos 35%. Se o botão "Led ligado/desligado" estiver ligado (On), o LED do humidificador é ligado enquanto o humidificador estiver a funcionar. Se premir o botão "Humidificador ligado/desligado" quando a unidade estiver desligada e tiver seleccionado o modo automático, o humidificador liga-se durante 20 minutos. Prima novamente o botão "Humidificador ligado/desligado" a qualquer altura para desligar o aparelho.

**Nota:** No modo automático, quando o humidificador parar, espera 10 minutos antes de verificar de novo o nível da humidade e reinicia se a leitura for demasiado baixa.

### **Aviso:**

- Se o humidificador e a unidade principal forem separados, o humidificador só funciona no modo manual.
- Quando o sensor integrado de falta de água detectar que o depósito da água está vazio, o humidificador não pode ser activado manualmente e não se liga automaticamente. Se o LED tiver sido ligado, começa a piscar até que o depósito seja cheio. Encha o depósito da água regularmente.

**Configuração do modo da função de humidificador (manual/automático)**

1. No modo normal (ecrã inactivo), prima o botão MODE/SET para escolher o modo da função de humidificador.
2. Use os botões ▲ e ▼ para escolher o modo automático ("AUT" / **A**) ou manual ("MAN" / **M**).
3. Prima o botão MODE/SET para confirmar a sua escolha e vá para a configuração do canal.

**Nota:** Após alguns segundos de inactividade, a unidade volta ao modo normal.

**ESCOLHA DO CANAL**

O SM2000 vem com um sensor remoto. O canal predefinido do sensor é o canal 1. Não precisa de o mudar. No entanto, se o sensor (ou a unidade principal) estiver demasiado perto de outros aparelhos eléctricos, a interferência pode causar um mau funcionamento. Use o selector do canal, que se encontra dentro do compartimento das pilhas do sensor, para mudar o canal e melhorar a recepção. De seguida, escolha o canal equivalente na unidade principal (consulte a secção "Configuração do canal", apresentada em baixo).

**Configuração do canal**

1. No modo normal, prima duas vezes o botão MODE/SET para passar para o modo de configuração da escolha do canal.
2. Use os botões ▲ e ▼ para escolher o canal exterior desejado, entre os 3 canais disponíveis (ícones ①, ② ou ③). O canal seleccionado tem de ser o mesmo que o canal escolhido para o sensor remoto com o selector do canal. Se os canais forem diferentes, a unidade principal não será capaz de receber os dados enviados pelo sensor.
3. Prima o botão MODE/SET para confirmar a sua escolha e ir para a configuração da apresentação da temperatura.

**Nota:**

- Após alguns segundos de inactividade, a unidade volta ao modo normal.
- Se o sensor for exposto a temperaturas muito baixas durante um longo período de tempo, as pilhas podem perder energia, o que pode fazer com que o raio de transmissão seja limitado. As temperaturas elevadas também reduzem o desempenho das pilhas.



A função do canal permite-lhe usar até 3 sensores adicionais. A unidade principal consegue identificar cada sensor remoto, graças aos seus canais nomeados (canal 1, 2 ou 3). Se tiver um ou dois sensores adicionais, pode colocá-los em diferentes locais da sua casa, no quarto, por exemplo. A sua unidade principal consegue recolher os dados da temperatura e da humidade de até três sensores remotos.

### Utilização de vários sensores

1. Certifique-se de que define cada sensor para um canal diferente.
  2. Prima e mantenha premido o botão ▲ durante 2 ou 3 segundos, para sincronizar manualmente os sensores remotos e a unidade principal. A estação meteorológica detecta automaticamente os novos sensores.
- Nota:** Pode levar até 1 minuto antes da unidade principal apresentar as leituras.
3. Repita os passos 1 a 3 da secção “Configuração do canal”, na p.X, para escolher o canal desejado.
  4. Os dados do sensor remoto correspondente serão apresentados no modo inactivo.

## APRESENTAÇÃO DA TEMPERATURA EM °C OU °F



1. No modo normal (ecrã inactivo), prima o botão MODE/SET três vezes para ir para a configuração da apresentação da temperatura.
2. Use os botões ▲ e ▼ para alternar entre a apresentação da temperatura em °C ou °F (no interior e no exterior).
3. Prima o botão MODE/SET para confirmar a sua escolha e passar para o acerto do relógio.

**Nota:** Após alguns segundos de inactividade, a unidade volta ao modo normal.

## ACERTO DO RELÓGIO E DA DATA

### Sincronização manual do relógio por rádio

Pode activar manualmente a sincronização do relógio por rádio:

1. No modo normal (ecrã inactivo), prima o botão MODE/SET seis vezes para ir para o modo da função RCC.
2. Prima o botão MODE/SET durante cerca de 2 segundos.
3. A unidade apresenta a ecrã inactivo e o ícone RCC  começa a piscar.
4. Quando a recepção estiver completa, o ícone RCC  pára de piscar e permanece ligado.

**Nota:**

- Para usar esta função, o selector RCC tem de ser definido para a posição DCF ou MSF.
- Se a unidade não receber qualquer sinal, a busca RCC pára após 10 minutos.


**Acerto manual do relógio**

Se o SM12000 for levado para fora do alcance do sinal de rádio DCF77 ou MSF, ou se o sinal tiver interferências, por favor, acerte a hora e a data manualmente, de acordo com as instruções apresentadas abaixo:

1. No modo normal (ecrã inactivo), prima o botão MODE/SET quatro vezes para ir para o acerto do relógio.
2. Prima e mantenha premido o botão MODE/SET até que o dígito das horas comece a piscar.
3. Use os botões ▲ e ▼ para aumentar ou reduzir os valores e prima o botão MODE/SET para confirmar e acertar a configuração seguinte.
4. A sequência de acerto é apresentada na seguinte ordem:

**Horas** → **Minutos** → **Ano** → **Mês** → **Fuso horário (apenas se seleccionar DSF)** → **Apresentação no formato 24hr/12hr** → **Apresentação do DM (Dia/Mês) ou MD (Mês/Dia)** → **Função DST ligada/desligada** → **Língua do dia da semana.**

**Nota:**

- Fuso horário: Se não receber qualquer sinal de controlo por rádio, o fuso horário deverá ser definido para 0. O fuso horário é usado em países que consigam receber o sinal de controlo por rádio, mas que não se encontrem na zona GMT+1 (fuso horário de Madrid, Paris, Roma, Berlim). Por exemplo, se o seu país se encontrar em GMT+2 (como a Finlândia, Grécia, Turquia, Roménia...), deverá definir o seu fuso horário para 1.
  - O dia da semana pode ser apresentado em 6 línguas diferentes: Inglês (EN), francês (FRA), italiano (ITA), espanhol (ESP), alemão (DEU) ou português (POR).
  - Quando a função DST é ligada, o ícone  é apresentado no modo normal.
5. Prima o botão MODE/SET para confirmar a sua escolha e ir para o acerto do alarme.

**ACERTO DO ALARME**


1. No modo normal (ecrã inactivo), prima o botão MODE/SET cinco vezes para ir para o acerto do alarme.
2. Prima e mantenha premido o botão MODE/SET até que os dígitos das horas comecem a piscar.



3. Use os botões ▲ e ▼ para acertar a hora e prima o botão MODE/SET para confirmar e acertar os minutos.
4. Use os botões ▲ e ▼ para acertar os minutos e prima MODE/SET para confirmar e passar para o acerto seguinte.
5. Use os botões ▲ e ▼ para escolher "ON" (alarme ligado) ou "Off" (alarme desligado) e prima MODE/SET para confirmar e voltar ao modo normal.

**Nota:** Quando o alarme é ligado, o ícone  é apresentado no ecrã LCD no modo normal.

6. Quando o alarme tocar, prima o botão "SNOOZE/LIGHT" para ligar a função "snooze".

O ícone  é apresentado no ecrã LCD e o alarme toca novamente passados 10 minutos. Prima os botões MODE/SET, ▲ ou ▼ para o desligar. O alarme volta a tocar no dia seguinte à mesma hora. Se desejar desactivar completamente o alarme, escolha a opção "Off" (desligado) (passo 5).

**Nota:** Se não premir qualquer botão quando o alarme desligar, este toca durante 5 minutos.

## ZONA DE CONFORTO

A unidade indica se as condições dentro da sala são confortáveis. Os ícones dos "caracóis" são fáceis de ver e compreender: Indicam quando a zona de conforto óptima foi atingida. A "Zona de Conforto" ideal para o corpo humano varia entre uma humidade de 35% e 65% para uma temperatura entre os 18 °C e os 24 °C (as condições da humidade e da temperatura são ideais para o bem-estar e um sono revigorante).



### Condições excelentes

Temperatura: 20,0 a 22,0 °C.  
Humidade: 45% a 55%.



### Boas condições

- A) Temperatura: 18,0 a 19,9 °C ou 22,1 a 24,0 °C. Humidade: 45% a 55%.
- B) Temperatura: 20,0 a 22,0 °C. Humidade: 35% a 44% ou 56% a 65%.



### Condições aceitáveis

Temperatura: 18,0 a 19,9 °C ou 22,1 a 24,0 °C.  
Humidade: 35% a 44% ou 56% a 65%.





### Condições inaceitáveis

Temperatura: Não se encontra entre os 18,0 e os 24,0 °C.  
E/OU  
Humidade: Não se encontra entre os 35% e os 65%.

## PREVISÃO METEOROLÓGICA E APRESENTAÇÃO

### Símbolos animados da previsão meteorológica

Esta estação meteorológica é capaz de detectar alterações na pressão barométrica e, com base nos dados recolhidos, prevê o estado do tempo para as próximas 8 a 24 horas. Existem 5 símbolos diferentes para a previsão meteorológica.

Sol	Intervalos soalheiros	Nublado	Chuva	Tromba d'água (Risco de tempestade)
				

**Nota:** Não podemos garantir uma precisão absoluta em relação à previsão do estado do tempo. Estima-se que a característica da previsão meteorológica tenha um nível de precisão de cerca de 75%, devido às várias áreas em que a Estação Meteorológica pode ser usada.

## TENDÊNCIA DA TEMPERATURA E DA HUMIDADE

Os indicadores de tendência mostram a tendência recente da temperatura e humidade no exterior.



Indica que a tendência para a temperatura ou humidade no exterior é de aumentar.



Indica que a tendência para a temperatura ou humidade no exterior é de se manter estável.



Indica que a tendência para a temperatura ou humidade no exterior é de diminuir.



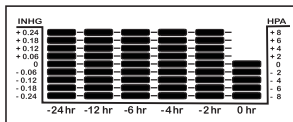
## APRESENTAÇÃO DA PRESSÃO ATMOSFÉRICA

### Medidor da Pressão Barométrica

A sua estação meteorológica apresenta a pressão atmosférica existente em hectopascas (hPa) e inHg (polegadas de mercúrio). É do conhecimento geral que um valor de 1015 hPa é o limite entre um anticiclone (bom tempo > 1015 hPa) e uma área de baixa pressão (mau tempo < 1015 hPa).

### Gráfico do histórico da pressão barométrica

O gráfico de barras permite-lhe ver a tendência da pressão nas últimas 24 horas. A previsão meteorológica, através dos ícones animados, depende da evolução da pressão atmosférica. Ao consultar o gráfico de barras do histórico da pressão atmosférica, pode avaliar a probabilidade ou a força da previsão meteorológica apresentada actualmente.



A coluna da esquerda apresenta a alteração em polegadas do mercúrio e a coluna da direita em hectopascas. A linha inferior indica as horas (hr = hora).

## FASES DA LUA

Ao longo dos 28 dias do mês lunar, o aspecto da lua muda. De facto, a lua, sendo esférica, está sempre meio iluminada pelo sol. Como a lua gira em torno da Terra, a aparência do seu lado iluminado muda continuamente. Este fenómeno cria as fases da lua. A fase da lua no seu Meteoclock® é atualizada automaticamente de acordo com o ano / mês / dia.

**Fases da lua**

1. Lua Nova



5. Lua Cheia



2. Primeira Falcada



6. Segunda Giba



3. Quarto Crescente



7. Segunda Falcada



4. Primeira Giba



8. Quarto Minguante

**LUZ DE FUNDO**

Prima o botão "BACKLIGHT/SNOOZE" para ligar a luz de fundo LCD da unidade principal durante 5 segundos.

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS****Problema:**

1. A unidade principal não consegue receber sinais de controlo de rádio DCF-77 ou MSF para acertar o relógio.
2. A leitura da temperatura do sensor remoto exterior parece demasiado elevada.
3. A unidade principal já não está a receber sinais do sensor remoto ou não os apresenta.
4. O humidificador não se liga automaticamente no modo automático ou quando o botão "Humidificador ligado/desligado" é premido.
5. Foi observada uma operação anormal e certas funções não funcionam.

**Solução:**

1. Coloque o relógio perto de uma janela, afastado de objectos de metal ou de aparelhos eléctricos, como televisões, computadores, monitores, etc.
2. Certifique-se de que o sensor remoto está afastado da luz directa do sol e afastado de fontes de calor.



3.

- No modo normal, prima e mantenha premido o botão ▲ durante cerca de 2 segundos, para sincronizar manualmente o sensor remoto e a unidade principal.
  - Pode haver alguma interferência causada por aparelhos eléctricos: Mude o canal do sensor.
  - A temperatura pode estar abaixo dos -30 °C.
  - As pilhas no sensor remoto podem precisar de ser substituídas.
  - Mova o sensor remoto para um local mais próximo da unidade principal.
  - Certifique-se de que o sensor remoto está sempre afastado de fontes de interferências eléctricas.
4. Verifique o modo do humidificador e certifique-se de que o depósito da água está cheio de água destilada.
5. Reinicie a unidade. Se isso não funcionar, retire e substitua as pilhas tanto no sensor remoto como na unidade principal.

## ESPECIFICAÇÕES

### Unidade principal SM2000

Dimensões: 185 (C) x 56 (L) x 41 (D) mm

Tipo de pilhas: 2 pilhas AA de 1,5V

Raio da temperatura: -9,9 a 50 °C (Interior)

Precisão de medição: 0 a 40 °C (+/-1 °C)

-9,9 a -0,1 °C (+/-1,8 °C) e 40,1 a 50 °C (+/-1,8 °C)

Raio da humidade: 20% a 95% (Interior)

20% a 95% (Exterior)

Resolução: 0,1 °C

### Sensor remoto

Dimensões: 120 (C) x 55 (L) x 20 (D) mm

Tipo de pilhas: 2 pilhas AA de 1,5V

Raio da temperatura: -50 a 70 °C (Exterior)

Frequência da transmissão: 433.92 MHz

Raio da transmissão: 30 metros (Área aberta)

### Humidificador

Dimensões: 186 (C) x 130 (L) x 117 (D) mm

Alimentação: AC 230V-50Hz 50mA, DC 12V 500mA.

Capacidade do depósito da água: 430ml

## MANUTENÇÃO / GARANTIA

Limpe a unidade com um pano suave ligeiramente embebido em água. Não utilize detergentes. De seguida limpe a unidade até ficar completamente seca. Nunca coloque a unidade dentro de água e proteja-a da chuva e de temperaturas extremas. Não exponha a unidade à luz directa do sol ou a qualquer outra fonte de calor. Não deixe cair a unidade nem a exponha a impactos fortes. Não desmonte a unidade. Para evitar danos causados pelos derrames das pilhas, substitua as pilhas de dois em dois anos, não obstante a utilização durante esse tempo.

**NOTA:** Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos. Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do não cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção inoportuna sobre a unidade (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...). Recomenda-se que guarde a caixa para uma futura referência. Na procura de uma constante melhoria, poderemos modificar as cores ou características do produto apresentadas na caixa.

Referência: SM2000

Criado e desenvolvido na Europa – Fabricado na China

Lexibook Electrónica Lda,  
Quinta dos Ióios,  
Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A,  
2835-343 Lavradio-Barreiro, Portugal.  
Apio técnico: 21 206 13 48

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)  
[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®



Indicações para a protecção do meio ambiente  
Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.



**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Nós, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex, France  
declaramos por este meio e com a nossa total responsabilidade que o produto:

Nome: "Estação Meteorológica Activa" MeteoClock®  
Referência / tipo: SM2000  
Fabricante: Lexibook®

a que esta declaração se refere, que se encontra em conformidade com os  
requisitos essenciais e quaisquer outras provisões indicadas na Directiva R&TTE  
(1999/5/EC).

É adequado para ser usado nos estados membros da União Europeia.

Julian Chung  
Gestor da Segurança da Qualidade



Copyright © 2008 LEXIBOOK®

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

**Descrizione unità principale****Fare riferimento all'immagine A**

1. Tasto "Down" (giù).
  2. Tasto "Up" (su).
  3. Tasto "MODE/SET" (modalità / imposta).
  4. Tasto "SNOOZE/LIGHT" (snooze / luce).
- Sul retro, all'interno dello scomparto batterie*
5. Tasto "RESET".
  6. Selettore RCC a 3 posizioni (DCF/OFF/MSF).

**Descrizione display LCD unità principale****Fare riferimento all'immagine B**

1. Icone "Zona confort".
2. Iona di allarme.
3. Icona snooze.
4. Orologio (AM/PM).
5. Indicatore delle fasi lunari.
6. Giorno della settimana.
7. Indicatore "Temperatura interna".
8. Icona "Temperatura".
9. Temperatura interna °C/°F.
10. Indicatore "Temperatura esterna".
11. Temperatura esterna °C/°F.
12. Numero di canale del sensore remoto.
13. Indicatore di tendenza temperatura esterna.
14. Grafico storico della pressione barometrica.
15. Simboli animati di previsione del tempo.
16. Icona DTS (ora legale).
17. Icona RCC (orologio radiocomandato).
18. Mese e giorno.
19. Icona "Modalità manuale automatica".
20. Icona "Umidità".
21. Icona "Modalità automatica umidificatore".
22. Umidità interna (%).
23. Umidità esterna (%).
24. Indicatore di tendenza umidità esterna.

**Descrizione umidificatore****Fare riferimento all'immagine C**

1. Serbatoio dell'acqua con finestra di osservazione del livello.
2. Sensore umidità.
3. Tasto "Umidificatore Start/Stop".
4. Coperchio serbatoio dell'acqua.
5. Tasto "LED On/Off".
6. INGRESSO CC 12V.


**Descrizione sensore remoto****Fare riferimento all'immagine D****Sul retro, all'interno dello scomparto batterie**

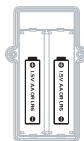
1. Tasto TX: premendo questo tasto il sensore invierà le letture di temperatura e umidità all'unità principale.
2. Selettore di canale a 3 posizioni (canale 1, 2 o 3).



## PER INIZIARE

### Sensore remoto

1. Servendosi di un cacciavite, aprire lo scomparto batterie situato sul retro del sensore remoto.
2. Inserire 2 batterie LR6/AA 1,5V  (non in dotazione) rispettando le polarità indicate sul fondo dello scomparto batterie e secondo la figura qui a lato.
3. Richiudere lo scomparto batterie e stringere le viti.




### Umidificatore

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Se l'unità principale è collegata all'umidificatore, rimuoverla.
2. Sollevare il coperchio del serbatoio dell'acqua per rimuoverlo.
3. Girare il contatore della pompa dell'acqua in senso orario per sbloccarlo, quindi sollevarlo.
4. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua distillata a temperatura ambiente.
5. Collocare nuovamente la pompa dell'acqua di lato e girarla in senso orario per bloccarla. Collocare nuovamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.
6. Collegare l'adattatore dell'umidificatore (in dotazione) in una presa elettrica adatta CA 230V – 50Hz.

#### **Nota importante:**

- Per riempire il serbatoio dell'acqua, servirsi di acqua distillata a temperatura ambiente.
- Servirsi unicamente dell'adattatore fornito con l'SM2000. Non utilizzare altri adattatori.
- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparato e facilmente accessibile.

### Unità principale

1. Aprire lo scomparto batterie situato sul retro dell'unità principale servendosi di un cacciavite.
2. Selezionare l'impostazione RCC all'interno dello scomparto batterie (DCF per Francia, Spagna, Italia e Germania, MFC per Regno Unito, Irlanda e Portogallo oppure spegnere la funzione RCC).
3. Inserire 2 batterie LR6/AA 1,5V  (non in dotazione) rispettando le polarità indicate sul fondo dello scomparto batterie e secondo la figura qui a lato.
4. Richiudere lo scomparto batterie e stringere le viti.

**Nota:** Quando il display LCD dell'unità principale si offusca, ciò significa che le batterie sono scariche e devono essere sostituite.



### Sincronizzazione automatica dell'unità principale e del sensore remoto

1. Dopo l'inserimento delle batterie dell'unità principale, la sincronizzazione viene lanciata automaticamente e opera per circa 3 minuti.

2. Nel corso di questi 3 minuti, l'unità principale (ricevitore) raccoglie i segnali di temperatura e umidità inviati del sensore remoto e visualizza a display le letture.
  3. Qualora l'unità principale non dovesse mostrare a display le letture dopo 3 minuti, in modalità normale (visualizzazione di tutte le letture), tenere premuto il tasto ▲ per 2 o 3 secondi per sincronizzare manualmente il sensore remoto e l'unità principale.
- Nota:** prima che l'unità principale mostri a display le letture può trascorrere fino 1 minuto.



### Orologio radiocomandato (RCC)

Dopo che l'unità principale e il sensore remoto sono stati sincronizzati, l'SM2000 attiverà automaticamente la funzione RCC. Le stazione meteorologica è stata concepita per sincronizzare automaticamente il calendario dell'orologio una volta che è stato portato entro la gamma di ricezione di un segnale radio.

Vi sono 2 diversi segnali radio:

- Il segnale DCF77, per GMT +1 (Francia, Spagna, Italia, Germania);
- Il segnale MSF per GMT (Regno Unito, Irlanda, Portogallo).


Il segnale DCF77 verrà ricevuto se l'unità principale si trova entro 1500 km dall'orologio atomico di Francoforte. L'unità principale verrà sincronizzata automaticamente ogni segnale MSF se si trova entro la gamma di segnale radio UK.

1. Se l'orologio si trova entro la gamma di entrambi i segnali radio, DCF77 ed MSF, è possibile commutare tra i 2 segnali facendo scorrere il selettore RCC (situato all'interno dello scomparto batterie dell'unità principale) su "DCF" o "MSF". Si può anche spegnere la funzione RCC facendo scorrere il cursore su "OFF".
2. Orologio inizia a scansionare automaticamente il segnale RF 433MHz per alcuni minuti dopo che sono state inserite nuove batterie nell'unità principale. Quando riceve il segnale radio, l'icona RCC  a lampeggiare. Una ricezione completa solitamente impiega circa 10 minuti, a seconda della forza del segnale radio. Durante una ricezione del segnale RCC, l'unità principale non aggiornerà più i dati ricevuti dal sensore remoto esterno.
3. Quando la ricezione è completa, l'icona RCC  rimarrà costante.
4. Si può anche avviare la scansione manualmente (fare riferimento alla sezione "Impostazione orologio e data", pag. 65).

**Nota:**

- Per una ricezione ottimale, collocare la stazione meteorologica lontana da oggetti metallici e apparecchi elettrici (ad es. televisori, computer, monitor, ecc.) per minimizzare l'interferenza.
- L'orologio scansiona automaticamente il segnale orario ogni giorno tra l'1.00 e le 17.00 p.m. per mantenere un orario accurato.



- La maggior parte dei tasti non funzionerà durante la scansione.
- Se dopo 10 minuti la ricezione fallisce o l'apparecchio è fuori dalla portata dell'orologio automatico, la scansione s'interrompe e l'icona RCC  scompare dallo schermo LCD.

**AVVERTENZA:** in caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se questo dovesse ricevere una scarica elettrostatica, premere il tasto RESET situato all'interno dello scomparto batterie dell'unità principale. Se ciò dovesse risultare inefficace, estrarre le batterie e inserirle nuovamente.

## IMPOSTAZIONE DELL'UMIDIFICATORE

L'umidificatore fornito con la stazione meteorologica prevede due modalità di funzionamento: la modalità manuale e quella automatica.

- In modalità manuale, premere il tasto "Humidifier On/Off" per accendere o spegnere l'umidificatore. Se il tasto "Led On/Off" si trova su "On", il LED dell'umidificatore è acceso mentre questo è in uso. Quando l'apparecchio è acceso, funzionerà fino a quando non si preme nuovamente il tasto "Humidifier On/Off" o fino a quando il serbatoio dell'acqua non è vuoto.
- In modalità automatica, l'umidificatore si accende automaticamente per 20 minuti se il livello di umidità interno cala al di sotto del 35%. Se il tasto "Led On/Off" si trova su "On", il LED dell'umidificatore è acceso mentre questo è in uso. Se si preme il tasto "Humidifier On/Off" quando l'apparecchio è spento e la modalità automatica è stata selezionata, l'umidificatore partirà per 20 minuti. Premere nuovamente il tasto "Humidifier On/Off" in qualsiasi momento per spegnere l'apparecchio.

**Nota:** In modalità automatica, una volta che l'umidificatore si è spento, attenderà 10 minuti prima di verificare nuovamente il livello di umidità e si riattiverà se la lettura è troppo bassa.

### Attenzione:

- Se l'umidificatore e l'unità principale sono separate, l'umidificatore funziona unicamente in modalità manuale.
- Quando il sensore integrato di mancanza d'acqua percepisce che il serbatoio dell'acqua è vuoto, l'umidificatore non può essere attivato manualmente e non si avvierà automaticamente. Se il LED è stato acceso, lampeggerà fino a quando il serbatoio non è stato riempito nuovamente. Caricare regolarmente il serbatoio dell'acqua.

**Configurazione modalità d'uso dell'umidificatore (manuale / automatica)**

1. In modalità normale (schermo vuoto), premere una volta il tasto MODE/SET per scegliere la modalità di funzionamento dell'umidificatore.
2. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per selezionare la modalità automatica ("AUT" / **A**) o manuale ("MAN" / **M**).
3. Premere il tasto MODE/SET per confermare la scelta e passare alla configurazione del canale.

**Nota:** dopo alcuni secondi di inattività, l'apparecchio tornerà alla modalità normale.

**SCELTA DEI CANALI**

L'SM2000 è dotato di un sensore remoto. Il canale predefinito del sensore è il canale 1. Non è necessario cambiarlo. Tuttavia, se il sensore (o l'unità principale) è troppo vicino ad altri dispositivi elettrici, l'interferenza potrebbe causare il malfunzionamento. Servirsi del dispositivo di selezione dei canali situato all'interno dello scomparto batterie del sensore per cambiare canale e migliorare la ricezione. Selezionare quindi il canale corrispondente a livello dell'unità principale (fare riferimento alla sezione "Configurazione del canale" di cui sotto).

**Configurazione del canale**

1. In modalità normale, premere due volte il tasto MODE/SET per passare alla modalità configurazione selezione canale.
2. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per selezionare il canale esterno desiderato tra i 3 disponibili (icone **1**, **2** o **3**). Il canale selezionato dev'essere lo stesso prescelto per il sensore remoto tramite il selettore di canale. Se i canali sono diversi, l'unità principale non sarà in grado di ricevere i dati inviati dal sensore.
3. Premere il tasto MODE/SET per confermare la scelta e passare alla configurazione di visualizzazione temperatura.

**Nota:**

- Dopo alcuni secondi di inattività, l'apparecchio tornerà alla modalità normale.
- Se il sensore viene esposto a temperature molto basse per un lungo periodo di tempo, le batterie potrebbero perdere energia, causando una gamma di trasmissione più limitata. Anche le temperature elevate riducono le prestazioni della batteria.





La funzione canale permette di utilizzare fino a un numero di 3 sensori aggiuntivi. L'unità principale è in grado di identificare ciascun sensore remoto grazie al canale ad essi assegnato (canale 1, 2 o 3). Se si hanno uno o due sensori aggiuntivi, è possibile collocarli in un punto diverso dalla casa, ad esempio in una camera da letto. L'unità principale è in grado di ricevere i dati relativi a temperatura e umidità forniti da un massimo di 3 sensori remoti.

### Utilizzo di più sensori

1. Assicurarsi di aver configurato ciascun sensore su un canale diverso.
2. Tenere premuto il tasto ▲ per circa 2 o 3 secondi per sincronizzare manualmente i sensori remoti e l'unità principale. La stazione meteorologica individuerà automaticamente i nuovi sensori.

**Nota:** prima che l'unità principale mostri a display le letture può trascorrere fino 1 minuto. 3. Ripetere le fasi da 1 a 3 della sezione "Configurazione canale" di pag. 64 per selezionare il canale desiderato.

4. I dati del sensore remoto corrispondente appariranno in modalità normale.

## VISUALIZZAZIONE A DISPLAY DELLA TEMPERATURA IN °C O °F

1. In modalità normale (schermo vuoto), premere tre volte il tasto MODE/SET per recarsi alla configurazione di visualizzazione della temperatura.
2. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per commutare tra la visualizzazione in °C o °F (interna ed esterna).
3. Premere il tasto MODE/SET per confermare la scelta e passare alla configurazione dell'orologio.



**Nota:** dopo alcuni secondi di inattività, l'apparecchio tornerà alla modalità normale.

## IMPOSTAZIONE ORA E DATA

### Sincronizzazione manuale del radio orologio

È possibile attivare manualmente la sincronizzazione del radio orologio:

1. In modalità normale (schermo vuoto), premere 6 volte il tasto MODE/SET per recarsi alla funzione RCC.
2. Premere il tasto MODE/SET per circa 2 secondi.

3. L'apparecchio visualizza a display l'unità principale e l'icona RCC  lampeggia .  
 4. Quando la ricezione è completa, l'icona RCC  rimarrà costante.

**Nota:**

- Per servirsi di questa funzione, il selettore RCC deve essere impostato su DCF o MSF.
- Se l'apparecchio non riceve alcun segnale, la scansione RCC si interromperà dopo 10 minuti.


**Impostazione manuale dell'orologio**

Se l'SM12000 viene portato al di fuori della portata del segnale radio DCF77 o MSF, oppure se il segnale subisce interferenze, impostare la data e l'ora manualmente seguendo le istruzioni di cui sotto:

1. In modalità normale (schermo vuoto), premere quattro volte il tasto MODE/SET per recarsi alla modalità di configurazione dell'orologio.
2. Tenere premuto il tasto MODE/SET fino a quando le cifre dell'ora non iniziano a lampeggiare.
3. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per aumentare o ridurre i valori, quindi premere MODE/SET per confermare e regolare il valore successivo.
4. La sequenza di configurazione appare nell'ordine seguente:

**Ore** → **Minuti** → **Anno** → **Mese** → **Zona oraria (solo se viene selezionato DSF)** → **Visualizzazione a 24/12 h** → **display DM (giorno / mese) o MD (mese / giorno)** → **Funzione DST On/Off** → **Lingua giorno della settimana.**

**Nota:**


- Zona oraria: se non si ricevono segnali radio, la zona oraria deve essere impostata su 0. Questa viene utilizzata in Paesi che possono ricevere il segnale radio, ma che non sono situati nella zona GMT+1 (zona oraria di Madrid, Parigi, Roma, Berlino). Ad esempio, se il vostro Paese è situato nella zona GMT+2 (ad esempio Finlandia, Grecia, Turchia, Romania, ...), la zona oraria va impostata su 1.
  - Il giorno della settimana può essere visualizzato in 6 diverse lingue: Inglese (EN), francese (FRA), italiano (ITA), spagnolo (ESP), tedesco (DEU) o portoghese (POR).
  - Quando la funzione DST è accesa, l'icona  viene visualizzata in modalità normale.
5. Premere il tasto MODE/SET per confermare la scelta e passare alla configurazione della sveglia.



## IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. In modalità normale (schermo vuoto), premere cinque volte il tasto MODE/SET per recarsi alla modalità di configurazione della sveglia.
2. Tenere premuto il tasto MODE/SET fino a quando le cifre dell'ora non iniziano a lampeggiare.
3. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per regolare l'ora, quindi premere MODE/SET per confermare e regolare i minuti.
4. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per regolare i minuti, quindi premere MODE/SET per confermare e passare alla configurazione seguente.
5. Servirsi dei tasti ▲ e ▼ per selezionare "ON" (sveglia accesa) o "OFF" (sveglia spenta), quindi premere MODE/SET per confermare e tornare alla modalità normale.

**Nota:** quando la sveglia è accesa, l'icona  appare a display sullo schermo LCD in modalità normale.

6. Quando suona la sveglia, premere il tasto "SNOOZE/LIGHT" per accendere la funzione snooze. L'icona  viene visualizzata a display sullo schermo LCD la sveglia suonerà nuovamente 10 minuti più tardi. Premere MODE/SET, o i tasti ▲ o ▼ per interromperla. La sveglia suonerà nuovamente il giorno successivo alla stessa ora. Se si desidera disattivare completamente la sveglia, selezionare l'opzione "Off" (fase 5).

**Nota:** se non si preme alcun tasto quando la sveglia si attiva, questa suonerà per 5 minuti.

## ZONA DI CONFORT

L'apparecchio indica se le condizioni all'interno della stanza sono confortevoli. Le icone a forma di lumachina sono facili da leggere e da comprendere: indicano quando è stata raggiunta la zona di confort ottimale. La "Zona confort" ideale per il corpo umano varia dal 35 al 65% di igrometria per una temperatura data compresa tra 18 e 24°C (le condizioni di temperatura e di igrometria sono ideali per il vostro benessere e un sonno riposante).



### Condizioni eccellenti

Temperatura: compresa tra 20,0 e 22,0 °C.  
Umidità: dal 45% al 55%.



### Condizioni buone

- A) Temperatura: compresa tra 18,0 e 19,9°C o tra 22,1 e 24,0 °C.  
Umidità: dal 45% al 55%.
- B) Temperature: 20.0 to 22.0 °C.  
Humidity: 35% to 44% or 56% to 65%.



#### Condizioni accettabili

Temperatura: compresa tra 18,0 e 19,9°C o tra 22,1 e 24,0 °C.  
Umidità: dal 35% al 44% o dal 56% al 65%.



#### Condizioni non accettabili

Temperatura: non compresa tra 18,0 e 24,0 °C.  
E/O  
Umidità: non compresa tra 35% e 65%.

## PREVISIONI DEL TEMPO E VISUALIZZAZIONE A DISPLAY

### Simboli animati di previsione del tempo

Questa stazione meteorologica è in grado di individuare cambiamenti della pressione barometrica e di fornire previsioni del tempo per le successive 8-24 ore basandosi sui dati raccolti. Sono presenti 5 diversi simboli di previsione del tempo:

Soleggiato	Variabile	Nuvoloso	Pioggia	Forte pioggia (rischio di temporali)
				

**Nota:** per quanto riguarda le previsioni del tempo, non è possibile garantire una precisione assoluta. La funzione di previsione meteorologica è stimata avere un livello di precisione di circa il 75%, per via delle varie aree per le quali la stazione meteorologica è stata concepita.

## TENDENZA DI TEMPERATURA E UMIDITÀ

Gli indici di tendenza indicano la tendenza recente della temperatura e dell'umidità esterne.



Indica che la tendenza relativa alla temperatura o all'umidità esterna sta aumentando.



Indica che la tendenza relativa alla temperatura o all'umidità esterna è costante.



Indica che la tendenza relativa alla temperatura o all'umidità esterna sta diminuendo.



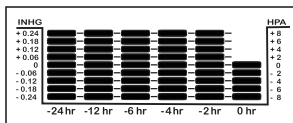
## VISUALIZZAZIONE A DISPLAY DELLA PRESSIONE ATMOSFERICA

### Misuratore della pressione barometrica

La stazione meteorologica mostra a display la pressione atmosferica esistente in ettopascal (hPa) e in inHg (pollici di mercurio). È comunemente riconosciuto che un valore di 1015 hPa è il limite tra un anticiclone (bel tempo > 1015 hPa) ed un'area di bassa pressione (maltempo < 1015 hPa).

### Grafico storico della pressione barometrica

Il grafico barometrico vi consente di visualizzare la tendenza della pressione nelle successive 24 ore. Le previsioni del tempo, tramite icone animate, dipendono dall'evoluzione della pressione barometrica. Consultando il grafico storico della pressione barometrica si può valutare la probabilità o la consistenza della previsione meteo attualmente visualizzata a display.



La colonna di sinistra mostra il cambiamento in pollici di mercurio e quella di destra in ettopascal. La riga inferiore indica il tempo (hr = ora).

## FASI LUNARI

Nel corso dei 28 giorni del mese lunare, l'aspetto della luna cambia. La luna, poiché è sferica, è sempre mezzo illuminata dal sole. Man mano che la luna ruota attorno alla Terra, l'aspetto del suo lato illuminato cambia continuamente. Questo fenomeno determina le fasi lunari. Le fasi lunari indicate dal MeteoClock® vengono aggiornate automaticamente in base ad anno / mese / giorno.

**Fasi lunari**

1. Luna nuova



5. Luna piena



2. Falce crescente



6. Luna calante



3. Primo quarto



7. Ultimo quarto



4. Luna crescente



8. Falce calante

**RETROILLUMINAZIONE**

Premere una volta il tasto "BACKLIGHT/SNOOZE" per accendere la retroilluminazione dell'LCD dell'unità principale per 5 secondi.

**RISOLUZIONE DI PROBLEMI****Problema:**

1. L'unità principale non è in grado di ricevere il comando radio DCF-77 o i segnali MSF per aggiornare l'orologio.
2. La lettura della temperatura fornita dal sensore remoto esterno sembra eccessiva.
3. L'unità principale non riceve più segnali o display dal sensore remoto.
4. L'umidificatore non si accende in modalità automatica o quando viene premuto il tasto "Humidifier On/Off" (umidificatore on/off).
5. È stato osservato un funzionamento anormale e determinate funzioni non funzionano.

**Soluzione:**

1. Posizionare l'orologio nei pressi di una finestra, in alto e lontano da oggetti metallici o da apparecchi elettrici quali televisori, computer, monitor, ecc.
2. Assicurarsi che il sensore remoto non si trovi alla luce diretta del sole e sia collocato lontano da fonti di calore.



3.

- In modalità normale, tenere premuto il tasto ▲ per circa 2 secondi per sincronizzare manualmente il sensore remoto e l'unità principale.
  - Vi potrebbero essere interferenze causate da dispositivi elettrici: cambiare il canale del sensore.
  - La temperatura potrebbe essere inferiore a -30°C.
  - Potrebbe essere necessario sostituire le batterie del sensore remoto.
  - Avvicinare il sensore remoto all'unità principale.
  - Assicurarsi che il sensore remoto si trovi lontano da fonti di interferenza elettrica.
4. Verificare la modalità dell'umidificatore e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia riempito con acqua distillata.
5. Azzerare l'apparecchio (reset). Qualora ciò risultasse inefficace, rimuovere e sostituire le batterie sia nel sensore remoto che nell'unità principale.

## SPECIFICHE TECNICHE

### Unità principale SM2000

Dimensioni: 185(h)x56(l)x41(p) mm

Tipo di batteria: 2 batterie AA da 1,5V

Gamma di temperatura: da -9,9 a 50 °C (Interno)

Precisione della misurazione: da 0 a 40 °C (+/-1C)

da -9,9 a -0,1C (+/-1,8 °C) e da 40,1 a 50 °C (+/-1,8 °C)

Gamma di umidità: dal 20% al 95% (Interno)

dal 20% al 95% (Esterno)

Risoluzione: 0,1C

### Sensore remoto

Dimensioni: 120(h)x55(l)x20(p) mm

Tipo di batteria: 2 batterie AA da 1,5V

Gamma di temperatura: da -50 a 70 °C (Esterno)

Frequenza di trasmissione: 433,92MHz

Gamma di trasmissione: 30 metri (Area aperta)

### Umidificatore

Dimensioni: 186(h)x130(l)x117(p) mm

Alimentazione: AC 230V-50HZ 50mA, CC 12V 500mA.

Capacità serbatoio dell'acqua: 430 ml

## MANUTENZIONE / GARANZIA

Pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido; non servirsi di prodotti detergenti. Quindi, asciugare completamente l'apparecchio. Mai immergere in acqua e proteggere dalla pioggia e dalle temperature estreme. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a qualsiasi altra sorgente di calore. Non lasciar cadere l'apparecchio e non sottoporlo a forti impatti. Non smontare. Per evitare danni causati dalla perdita di elettrolito dalla batteria, sostituire le batterie ogni due anni, indipendentemente da quanto l'apparecchio sia stato utilizzato nel frattempo.

**NOTA:** conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per servirsi della garanzia o del servizio di assistenza post vendita, rivolgersi al negoziante muniti di prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi di materiale o di montaggio imputabili al costruttore a esclusione di qualsiasi deterioramento causato dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso o di qualsiasi intervento inadeguato sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...). Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. Nel nostro impegno costante volto al miglioramento dei nostri prodotti, è possibile che i colori e i dettagli dei prodotti illustrati sulla confezione differiscano dal prodotto effettivo.

Riferimento: SM2000

Progettato e sviluppato in Europa – Fabricato in China

Lexibook Italia S.r.l.,  
Via Eustachi, 45,  
20129 Milano, Italia.

Servizio consumatori : 022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale).

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®

**Avvertenze per la tutela dell'ambiente**

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.







## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I sottoscritti, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex, Francia  
**dichiariamo con il presente documento, dietro la nostra sola e piena  
responsabilità, che il prodotto:**

Nome: MeteoClock® "Stazione meteorologica attiva"  
Riferimento / tipo: SM2000  
Produttore: Lexibook®

cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme con i requisiti essenziali e  
qualsiasi altra indicazione stabilita dalla Direttiva R&TTE (1999/5/EC).

E adatto per l'uso entro i confini degli Stati membri dell'Unione europea.

Julian Chung  
Direttore QA



Copyright © 2008 LEXIBOOK®

## PRODUKTBESCHREIBUNG

### Hauptgerät Beschreibung

*Bitte sehen Sie Abbildung A*

1. „Abwärts“ Taste
  2. „Aufwärts“ Taste
  3. „MODUS/EINSTELLEN“ Taste
  4. „SNOOZE/LICHT“ Taste
- Auf der Rückseite, im Batteriefach*
5. „RÜCKSETZEN“ Taste
  6. 3-Positionen RCC-Schalter (DCF/AUS/MSF).

### Hauptgerät LC-Display-Beschreibung

*Bitte sehen Sie Abbildung B*

1. „Komfortzonen“-Symbole
2. Weckalarm-Symbol
3. Snooze-Symbol
4. Uhrzeit (AM/PM)
5. Mondphasen-Indikator
6. Wochentag
7. „Innentemperatur“-Indikator
8. „Temperatur“-Symbol
9. Innentemperatur °C/°F
10. „Außentemperatur“-Indikator
11. Außentemperatur °C/°F
12. Fernsensor-Kanalnummer
13. Außentemperaturtrend-Indikator.
14. Luftdruck-Histogramm
15. Animierte Wettervorhersage-Symbole
16. Sommerzeit-Symbol
17. Funkuhr-Symbol
18. Monat und Tag
19. „Manueller/ automatischer Modus“-Symbol
20. „Luftfeuchtigkeit“-Symbol.
21. „Automatischer Luftbefeuchter-Modus“-Symbol
22. Innenluftfeuchtigkeit (%)
23. Außenluftfeuchtigkeit (%)
24. Außenluftfeuchtigkeittrend-Indikator

### Luftbefeuchter-Beschreibung

*Bitte sehen Sie Abbildung C*

1. Wassertank mit Wasserpegel-Fenster
2. Leuchtfeuchte-Sensor
3. „Luftbefeuchter Start/Stop“-Taste
4. Wassertankdeckel
5. „LED Ein/Aus“-Taste
6. DC IN 12V - Buchse

### Fernsensor-Beschreibung

*Bitte sehen Sie Abbildung D*


*Auf der Rückseite, im Batteriefach*

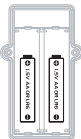
1. TX-Taste: Drücken Sie diese Taste und der Sensor sendet die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessungen an das Hauptgerät
2. 3-Positionen Kanal-Selektor (Kanal 1, 2 oder 3)

## INBETRIEBNAHME

Deutsch

### Fernsensor

1. Öffnen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers das Batteriefach auf der Rückseite des Fernsensors.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR6/AA 1,5V  (nicht im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der Polarität ein, die auf dem Boden des Batteriefachs markiert und im Schaubild gegenüber dargestellt ist.
3. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schrauben fest.




### Luftbefeuchter

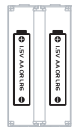
1. Versichern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn das Hauptgerät mit dem Luftbefeuchter verbunden ist, entfernen Sie diesen.
2. Ziehen Sie den Wassertankdeckel hoch, um ihn zu entfernen.
3. Drehen Sie die Wasserpumpe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, und ziehen Sie die Wasserpumpe dann hoch.
4. Füllen Sie destilliertes Wasser in Zimmertemperatur in den Wassertank.
5. Setzen Sie die Wasserpumpe wieder seitlich ein und drehen Sie die Wasserpumpe im Uhrzeigersinn, um sie festzudrehen. Setzen Sie den Wassertankdeckel wieder ein.
6. Verbinden Sie den Luftbefeuchter-Adapter (mitgeliefert) mit in einer geeigneten AC 230V – 50Hz Netzsteckdose.

### Wichtiger Hinweis:

- Verwenden Sie destilliertes Wasser in Raumtemperatur, um den Wassertank zu befüllen.
- Benutzen Sie nur den mit der SM2000 gelieferten Adapter. Benutzen Sie keinen anderen Adapter.
- Die Netzsteckdose sollte in der Nähe der Anlage installiert und leicht zugänglich sein.

### Hauptgerät

1. Öffnen Sie mit einem Schraubendreher das Batteriefach auf der Rückseite des Hauptgerätes.
2. Wählen Sie eine RCC-Einstellung im Batteriefach (DCF für Frankreich, Spanien, Italien und Deutschland, MFC für GB, Irland und Portugal oder schalten Sie die RCC-Funktion aus).
3. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR6/AA 1,5V  (nicht im Lieferumfang enthalten) unter Beachtung der Polarität ein, die auf dem Boden des Batteriefachs markiert und im Schaubild gegenüber dargestellt ist.
4. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schrauben fest.



**Hinweis:** Wenn das LC-Display des Hauptgerätes dunkel wird, bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind und ausgetauscht werden müssen.

### Automatische Synchronisation des Hauptgerätes und Fernsensors

1. Nachdem in das Hauptgerät Batterien eingelegt wurden, wird die Synchronisation automatisch gestartet und läuft für etwa 3 Minuten.
2. Innerhalb dieser 3 Minuten fängt das Hauptgerät (Empfänger) die Temperatur- & Luftfeuchtigkeitssignale vom Fernsensor auf und zeigt die Messungen an.
3. Wenn das Hauptgerät die Messungen nicht nach 3 Minuten anzeigt, halten Sie im normalen Modus (Anzeige aller Messungen) die ▲ Taste für 2 oder 3 Sekunden gedrückt, um den Fernsensor und das Hauptgerät manuell zu synchronisieren.

**Hinweis:** Es kann bis zu 1 Minute dauern, bevor das Hauptgerät die Messungen anzeigt.



### Funkuhr (RCC)

Nachdem das Hauptgerät und der Fernsensor synchronisiert worden sind, aktiviert die SM2000 automatisch die RCC-Funktion. Ihre Wetterstation ist so entwickelt, dass sie automatisch ihren Kalender und ihre Uhr synchronisiert, sobald sie sich innerhalb der Reichweite eines Funksignals befindet.

Es gibt 2 unterschiedliche Funksignale:

- DCF77-Signal, für WEZ +1 (Frankreich, Spanien, Italien, Deutschland);
- MSF-Signal, für WEZ (GB, Irland, Portugal).


Das DCF77-Signal wird empfangen, wenn sich das Hauptgerät innerhalb von 1500 km Entfernung der Atomuhr in Frankfurt befindet. Ihr Hauptgerät wird automatisch mit dem MSF-Signal synchronisiert, wenn die Station sich innerhalb der GB Funksignal-Reichweite befindet.

1. Befindet sich die Uhr innerhalb der Reichweite beider Funksignale - DCF77 und MSF-können Sie zwischen den beiden Signalen hin- und herschalten, indem Sie den RCC-Schalter (im Batteriefach des Hauptgerätes) auf die „DCF“ oder die „MSF“ Position stellen. Sie können Sie RCC-Funktion auch deaktivieren, indem Sie den Schalter auf die „OFF“ Position schieben.
2. Die Uhr beginnt automatisch das RF 433MHz-Signal für einige Minuten zu scannen, nachdem neue Batterien in das Hauptgerät eingelegt wurden. Sobald ein Funksignal empfangen wird, beginnt das RCC-Symbol  zu blinken. Ein vollständiger Empfang dauert für gewöhnlich etwa 10 Minuten, je nachdem, wie stark das Funksignal ist. Während des Empfangs des Funksignals, aktualisiert das Hauptgerät die Daten nicht mehr, die es vom Fernsensor empfängt.
3. Wenn der Empfang abgeschlossen ist, hört das RCC-Symbol  auf zu blinken und wird gleichbleibend angezeigt.
4. Sie können die Suche auch manuell starten (lesen Sie bitte den Abschnitt „Uhrzeit und Datum einstellen“, S.79).

### Hinweis:

- Stellen Sie die Wetterstation für einen optimalen Empfang nicht in die Nähe von metallischen Objekten und elektrischen Geräten (z.B. Fernseher, Computer, Bildschirm, usw.), um Störungen gering zu halten.



- Die Uhr fragt jeden Tag zwischen 1:00 und 17:00 Uhr stündlich das Zeitsignal ab, um eine akkurate Zeitanzeige beizubehalten.
- Die meisten Tasten funktionieren während der Zeitsignalsuche nicht.
- Falls nach 10 Minuten der Empfang fehlschlägt oder das Gerät ist außerhalb der Reichweite der Atomuhr, wird die Suche abgebrochen und das RCC-Symbol  verschwindet vom LC-Display.

**WARNUNG:** Falls das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder einen elektrostatischen Schock erhält, drücken Sie die RESET-Taste im Batteriefach des Hauptgerätes. Sollte dies ergebnislos bleiben, entfernen Sie die Batterien und legen Sie die Batterien wieder ein.

## LUFTBEFEUCHTER EINSTELLEN

Der mit Ihrer Wetterstation gelieferte Luftbefeuchter umfasst zwei Funktionsmodi: den manuellen Modus und den automatischen Modus.

- Drücken Sie im manuellen Modus die „Luftbefeuchter Ein/Aus“-Taste, um den Luftbefeuchter ein- oder auszuschalten. Wenn die „LED Ein/Aus“-Taste in der „Ein“ Position ist, ist die Luftbefeuchter-LED eingeschaltet, wenn der Luftbefeuchter in Betrieb ist. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, läuft es, bis Sie die „Luftbefeuchter Ein/Aus“-Taste erneut drücken oder bis der Wassertank leer ist.
- Im automatischen Modus aktiviert sich der Luftbefeuchter automatisch für 20 Minuten, wenn die Raumluftfeuchtigkeit unter 35% sinkt. Wenn die „LED Ein/Aus“-Taste in der „Ein“ Position ist, schaltet sich die LED des Luftbefeuchters ein, während der Luftbefeuchter in Betrieb ist. Wenn Sie die „Luftbefeuchter Ein/Aus“-Taste drücken, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und der automatische Modus wurde gewählt, aktiviert sich der Luftbefeuchter für 20 Minuten. Drücken Sie die „Luftbefeuchter Ein/Aus“-Taste jederzeit erneut, um das Gerät auszuschalten.

**Hinweis:** Im automatischen Modus, wenn der Luftbefeuchter aufhört, wartet er für 10 Minuten, bevor er den Luftfeuchtigkeitsgrad erneut prüft und er startet wieder, wenn die Messung zu niedrig ist.

### Warnung:

- Wenn der Luftbefeuchter und das Hauptgerät getrennt sind, funktioniert der Luftbefeuchter nur im manuellen Modus.
- Wenn der eingebaute Wassersensor wahrnimmt, dass der Wassertank leer ist, kann der Luftbefeuchter nicht manuell aktiviert werden oder automatisch starten. Wenn die LED eingeschaltet wurde, blinkt sie, bis der Wassertank wieder aufgefüllt wurde. Befüllen Sie den Wassertank regelmäßig.

### Luftbefeuchter Funktionsmodi-Einstellungen (manuell/automatisch)

1. Drücken Sie im normalen Modus (inaktives Display) die MODE/SET –Taste einmal, um den Luftbefeuchter-Funktionsmodus zu wählen.
2. Wählen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten den automatischen („AUT“ / **A**) oder manuellen Modus („MAN“ / **M**).
3. Drücken Sie die MODE/SET-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur Kanal-Einstellung zu gelangen.

**Hinweis:** Wenn das Gerät für einige Sekunden inaktiv ist, kehrt es in den normalen Modus zurück.

## KANALAUSWAHL

Die SM2000 wird mit einem Fernsensor geliefert. Der voreingestellte Kanal des Sensors ist Kanal 1. Sie müssen ihn nicht ändern. Sollte sich der Sensor (oder das Hauptgerät) jedoch zu nah an anderen elektrischen Geräten befinden, wird das Gerät möglicherweise aufgrund von Störungen nicht einwandfrei funktionieren. Ändern Sie mit dem Kanal-Selektor im Batteriefach des Sensors den Kanal und verbessern Sie den Empfang. Wählen Sie dann den passenden Kanal auf der Haupteinheit ( bitte lesen Sie hierzu den folgenden Abschnitt „Kanal einstellen“).

### Kanal einstellen

1. Drücken Sie im normalen Modus zweimal die MODE/SET-Taste, um in den Modus zum Einstellen des Kanals zu gelangen.
2. Wählen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten den gewünschten Außenkanal unter 3 verfügbaren Kanälen ( **1**, **2** oder **3** Symbol). Der gewählte Sensor muss der gleiche sein, wie der mit dem Kanal-Selektor gewählte Kanal für den Fernsensor. Wenn die Kanäle unterschiedlich sind, kann das Hauptgerät die vom Sensor gesendeten Daten nicht empfangen.
3. Drücken Sie die MODE/SET-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur Temperaturanzeige-Einstellung zu gelangen.

#### **Hinweis:**

- Wenn das Gerät für einige Sekunden inaktiv ist, kehrt es in den normalen Modus zurück.
- Wenn der Sensor für längere Zeit sehr tiefen Temperaturen ausgesetzt ist, verlieren die Batterien möglicherweise ihre Kraft, wodurch die Übertragungsreichweite eingeschränkt wird. Hohe Temperaturen beeinträchtigen die Leistung der Batterien ebenfalls.



Die Kanal-Funktion ermöglicht Ihnen bis zu 3 Fernsensoren zu benutzen. Das Hauptgerät kann jeden Fernsensor dank seines zugeordneten Kanals (Kanal 1, 2 oder 3) identifizieren. Wenn Sie einen oder zwei weitere Sensoren haben, können Sie diese an verschiedenen Stellen in Ihrem Haus positionieren, z.B. in einem Schlafzimmer. Ihr Hauptgerät kann die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten von bis zu drei Fernsensoren sammeln.

### Benutzung mehrerer Sensoren

1. Stellen Sie sicher, dass Sie jeden Sensor auf einen anderen Kanal einstellen.
2. Halten Sie die ▲ Taste für 2 oder 3 Sekunden gedrückt, um die Fernsensoren und das Hauptgerät manuell zu synchronisieren. Die Wetterstation erkennt die neuen Sensoren automatisch.

Hinweis: Es kann bis zu 1 Minute dauern, bis das Hauptgerät die Messungen anzeigt.  
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 im Abschnitt „Kanal einstellen“ S.78, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

4. Die Daten des entsprechenden Sensors werden im inaktiven Modus angezeigt.

## TEMPERATURANZEIGE IN °C ODER °F

1. Drücken Sie im normalen Modus (inaktives Display) die MODE/SET-Taste dreimal, um zu den Temperatur-Einstellungen zu gelangen.
2. Schalten Sie mit den ▲ und ▼ Tasten zwischen der °C oder °F Temperaturanzeige um (im Haus und draußen).
3. Drücken Sie die MODE/SET-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur Uhr-Einstellung zu gelangen.



**Hinweis:** Wenn das Gerät für einige Sekunden inaktiv ist, kehrt es in den normalen Modus zurück.

## UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN

### Manuelle Funkuhr-Synchronisation

Sie können die Funkuhr-Synchronisation manuell auslösen:

1. Drücken Sie im normalen Modus (inaktives Display) die MODE/SET-Taste sechsmal, um in den RCC-Funktionsmodus zu gelangen.
2. Drücken Sie für 2 Sekunden die MODE/SET-Taste.



- Das Gerät zeigt das inaktive Display an und das RCC-Symbol  blinkt.
- Wenn der Empfang beendet ist, hört das RCC-Symbol  auf zu blinken und wird gleichbleibend angezeigt.

**Hinweis:**


- Um diese Funktion zu nutzen, muss der RCC-Selektor auf die DCF oder MSF-Position gestellt sein.
- Wenn das Gerät kein Signal empfängt, hört die Funkuhr nach 10 Minuten auf abzufragen.

**Uhr manuell einstellen**

Falls sich die SM12000 außerhalb der Reichweite des DCF77 oder MSF-Funksignals befindet, oder falls das Signal gestört ist, stellen Sie die Uhrzeit und das Datum bitte gemäß der nachfolgenden Anleitungen manuell ein:

- Drücken Sie im normalen Modus (inaktives Display) die MODE/SET-Taste viermal, um zur Uhr-Einstellung zu gelangen.
- Halten Sie die MODE/SET-Taste gedrückt, bis die Stundenstellen zu blinken beginnen.
- Vergrößern oder verringern Sie mit den  und  Tasten die Werte, drücken Sie dann die MODE/SET-Taste, um zu bestätigen und die nächste Einstellung zu ändern.
- Die Reihenfolge der Einstellungen erfolgt in dieser Reihenfolge:  
**Stunden** → **Minuten** → **Jahr** → **Monat** → **Tag** **Zeitzone** (nur falls DSF ausgewählt ist) → **24Std./12Std. Anzeige** → **DM (Tag/Monat)** oder **MD (Monat/Tag) Anzeige** → **DST Sommerzeit-Funktion Ein/Aus** → **Wochentag Sprache**.

**Hinweis:**


- Zeitzone: Falls Sie kein Zeitsignal empfangen, sollte die Zeitzone auf 0 gestellt sein. Die Zeitzone wird in Ländern benutzt, die das Funksignal empfangen können, sich aber nicht in der WEZ+1 Zone (Madrid, Paris, Rom, Berlin Zeitzone) befinden. Zum Beispiel, wenn sich Ihr Heimatland in WEZ+2 befindet (wie Finnland, Griechenland, Türkei, Rumänien...), sollten Sie die Zeitzone auf 1 stellen.
  - Der Wochentag kann in 6 verschiedenen Sprachen angezeigt werden: Englisch (EN), Französisch (FRA), Italienisch (ITA), Spanisch (ESP), Deutsch (DEU) oder Portugiesisch (POR).
  - Wenn die Sommerzeit-Funktion eingeschaltet ist, wird das  Symbol im normalen Modus angezeigt.
- Drücken Sie die MODE/SET-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur Weckalarm-Einstellung zu gelangen.






## WECKALARM EINSTELLEN

1. Drücken Sie im normalen Modus (inaktives Display) die MODE/SET-Taste fünfmal, um zur Weckalarm-Einstellung zu gelangen.
2. Halten Sie die MODE/SET-Taste gedrückt, bis die Stundenstellen zu blinken beginnen.
3. Stellen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten die Stunden ein, drücken Sie dann die MODE/SET-Taste, um zu bestätigen und die Minuten einzustellen.
4. Stellen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten die Minuten ein, drücken Sie dann die MODE/SET-Taste, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen.
5. Wählen Sie mit den ▲ und ▼ Tasten „On“ (Weckalarm ist eingeschaltet) oder „Off“ (Weckalarm ist ausgeschaltet), drücken Sie dann die MODE/SET-Taste, um zu bestätigen und in den normalen Modus zurückzukehren.

**Hinweis:** Wenn der Weckalarm eingeschaltet ist, wird das  Symbol auf dem LC-Display im normalen Modus angezeigt.

6. Wenn der Weckalarm klingelt, drücken Sie die „SNOOZE/LIGHT“ Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren. Das  Symbol wird auf dem LC-Display angezeigt und der Weckalarm klingelt erneut nach 10 Minuten. Drücken Sie die MODE/SET, ▲ oder ▼ Tasten, um ihn auszuschalten. Der Weckalarm klingelt am nächsten Tag zur gleichen Zeit. Wenn Sie den Weckalarm ganz deaktivieren wollen, wählen Sie die „Off“ Option (Schritt 5).

**Hinweis:** Wenn Sie keine Taste drücken, wenn der Weckalarm ertönt, klingelt er für 5 Minuten.

## KOMFORTZONEN

Das Gerät zeigt an, wenn die Bedingungen im Zimmer behaglich sind. Die „Schnecken“-Symbole sind einfach abzulesen und zu verstehen: Sie zeigen an, wann die optimale Komfortzone erreicht ist. Die ideale „Komfortzone“ für den menschlichen Körper liegt zwischen 35 und 65% Luftfeuchtigkeit bei einer bestimmten Temperatur zwischen 18°C und 24°C (die Temperatur und Luftfeuchtigkeitsbedingungen sind ideal für Ihr Wohlbefinden und einen erquickenden Schlaf).



### Ausgezeichnete Bedingungen

Temperatur: 20,0 bis 22,0 °C.  
Luftfeuchtigkeit: 45% bis 55%.



### Gute Bedingungen

- A) Temperatur: 18,0 bis 19,9°C  
oder 22,1 bis 24,0 °C.  
Luftfeuchtigkeit: 45% bis 55%
- B) Temperatur: 20,0 bis 22,0 °C;  
Luftfeuchtigkeit: 35% bis 44%  
oder 56% bis 65%



### Akzeptable Bedingungen

Temperatur: 18,0 bis 19,9 °C  
oder 22,1 bis 24,0 °C  
Luftfeuchtigkeit: 35% bis 44%  
oder 56% bis 65%.








### Nicht akzeptable Bedingungen

Temperatur: nicht zwischen 18,0  
und 24,0 °C  
UND/ODER  
Luftfeuchtigkeit: nicht zwischen  
35% und 65%.

## WETTERVORHERSAGE UND ANZEIGE

### Animierte Wettervorhersage-Symbole

Diese Wetterstation erkennt Änderungen des Luftdrucks und sagt das Wetter basierend auf den gesammelten Daten für die nächsten 8 bis 24 Stunden vorher. Es gibt 5 verschiedene Wettervorhersage-Symbole.

Sonnig	Aufheiterungen	Bewölkt	Regnerisch	Starker Regen (Sturmgefahr)
				

**Hinweis:** Eine absolute Genauigkeit kann in Bezug auf Wettervorhersagen nicht garantiert werden. Die Wettervorhersage-Funktion hat schätzungsweise einen Genauigkeitsgrad von etwa 75% aufgrund der verschiedenen Regionen, für welche die Wetterstation zur Benutzung entwickelt wurde.

## TEMPERATUR & LUFTFEUCHTIGKEITSTREND

Die Trend-Indikatoren zeigen den jüngsten Verlauf der Außentemperatur & -luftfeuchtigkeit.



Zeigt, dass der Trend der Außentemperatur oder Luftfeuchtigkeit steigend ist.



Zeigt, dass der Trend der Außentemperatur oder Luftfeuchtigkeit gleichbleibend ist.



Zeigt, dass der Trend der Außentemperatur oder Luftfeuchtigkeit abfallend ist.

## LUFTDRUCKANZEIGE

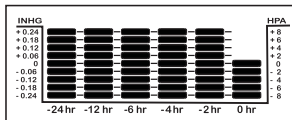
Deutsch

### Luftdruckmesser

Ihre Wetterstation zeigt den bestehenden atmosphärischen Luftdruck in Hektopascal (hPa) und inHg (Zoll Quecksilber). Es ist allgemein anerkannt, dass ein Wert von 1015 hPa die Grenze zwischen einem Hochdruckgebiet (gutes Wetter > 1015 hPa) und einem Tiefdruckgebiet (schlechtes Wetter < 1015 hPa) ist.

### Luftdruck-Histogramm

Das Balkendiagramm zeigt Ihnen den Luftdruckverlauf über die letzten 24 Stunden. Die Wettervorhersage mit Hilfe der animierten Symbole hängt von der Entwicklung des Luftdrucks ab. Indem Sie einen Blick auf das Luftdruck-Histogramm werfen, können Sie die Wahrscheinlichkeit oder die Stärke der aktuell angezeigten Wettervorhersage abschätzen.



Die linke Spalte zeigt die Veränderung in Zoll Quecksilber und die rechte Spalte in Hektopascal. Die untere Zeile zeigt die Zeit an (hr = Stunde).

## MONDPHASEN

Die 28 Tage des Mondmonats hindurch ändert sich der Mondaspekt. Tatsächlich wird der Mond, da er kugelförmig ist, immer halb von der Sonne erleuchtet. Während der Mond um die Erde kreist, ändert sich das Äußere seiner beleuchteten Seiten fortlaufend. Dieses Phänomen erzeugt Mondphasen. Die Mondphase auf Ihrer MeteoClock® wird automatisch dem Jahr / Monat / Tag entsprechend aktualisiert.

## Mondphasen



1. Neuer Mond



5. Vollmond



2. Junger Halbmond



6. Abnehmender Dreiviertelmond



3. Erstes Viertel



7. Letztes Viertel



4. Zunehmender Dreiviertelmond



8. Alter Halbmond

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Drücken Sie einmal die „LIGHT/SNOOZE“-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays des Hauptgeräts für 5 Sekunden einzuschalten.

## FEHLERBEHEBUNG

### Problem:

1. Das Hauptgerät kann kein DCF-77 oder MSF Funksignal empfangen, um die Uhr zu aktualisieren.
2. Die Temperaturmessung des Außensensors scheint zu hoch zu sein.
3. Das Hauptgerät empfängt keine Fernsignale oder Daten mehr.
4. Der Luftbefeuchter schaltet sich im automatischen Modus oder bei Drücken der „Luftbefeuchter Ein/Aus“-Taste nicht ein.
5. Der Betrieb ist nicht einwandfrei und bestimmte Funktionen funktionieren nicht.

### Lösung:

1. Stellen Sie die Uhr in die Nähe eines Fensters, weg von metallischen Gegenständen oder elektrischen Geräten, wie z.B. Fernseher, Computer, Bildschirme, usw.
2. Stellen Sie sicher, dass der Fernsensor nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und sich nicht in der Nähe von Hitzequellen befindet.



3.

- Halten Sie im normalen Modus die ▲ Taste für 2 Sekunden gedrückt, um den Fernsensor und das Hauptgerät manuell zu synchronisieren.
  - Es könnten Störungen durch elektrische Geräte verursacht werden: ändern Sie den Sensorkanal.
  - Die Temperatur ist möglicherweise unter -30°C.
  - Die Batterien im Fernsensor müssen möglicherweise ausgewechselt werden.
  - Platzieren Sie den Fernsensor näher an das Hauptgerät.
  - Stellen Sie sicher, dass sich der Fernsensor nicht in der Nähe von Quellen, die elektrische Störungen verursachen können, befindet.
4. Prüfen Sie den Luftbefeuchter-Modus und versichern Sie sich, dass der Wassertank mit destilliertem Wasser gefüllt ist.
5. Setzen Sie das Gerät zurück. Sollte dies ergebnislos bleiben, nehmen Sie die Batterien im Fernsensor und im Hauptgerät heraus und legen Sie die Batterien wieder ein.

## TECHNISCHE DATEN

### SM2000 Hauptgerät

Abmessungen: 185(H)x56(B)x41(T)mm

Batterietyp: 2 X 1,5V AA Batterien

Temperatur-Messbereich: -9,9 bis 50C (im Haus)

Genauigkeit der Messung: 0 bis 40C (+/-1C)

-9,9 bis -0,1C (+/-1,8C) & 40,1 bis 50C (+/-1,8C)

Luftfeuchtigkeit-Messbereich: 20% bis 95% (im Haus)

20% bis 95% (im Freien)

Auflösung: 0,1C

### Fernsensor

Abmessungen: 120(H)x55(B)x20(T)mm

Batterietyp: 2 X 1,5V AA Batterien

Temperatur-Messbereich: -50 bis 70C (im Freien)

Sendefrequenz: 433,92MHz

Sendereichweite: 30 Meter (freies Gelände)

### Luftbefeuchter

Abmessungen: 186(H)x130(B)x117(T)mm

Stromversorgung: AC 230V-50HZ 50mA, DC 12V 500mA

Wassertank-Fassungsvermögen: 430ml

## INSTANDHALTUNG / GARANTIE

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel. Reiben Sie das Gerät nach der Reinigung mit dem weichen, feuchten Tuch ganz trocken. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und schützen Sie es vor Regen und extremen Temperaturen. Setzen Sie bitte das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder einer anderen Wärmequelle aus. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor heftigen Stößen. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Um zu vermeiden, dass das Gerät durch auslaufende Batterieflüssigkeit Schaden nimmt, tauschen Sie bitte alle zwei Jahre die Batterien aus. Es spielt keine Rolle, wie oft Sie das Gerät in dieser Zeit genutzt haben.

**ANMERKUNG:** Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Hinweise enthält. Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundendienstes, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler unter Vorlage der Einkaufsquittung. Unsere Garantie deckt Materialschäden oder Installationsfehler, die auf den Hersteller zurückzuführen sind. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder auf unsachgemäße Behandlung (wie z. B. unbefugtes Öffnen, Aussetzen von Hitze oder Feuchtigkeit, usw.) zurückzuführen sind. Wir empfehlen, die Verpackung für spätere Konsultationen aufzubewahren. Bedingt durch unser ständiges Bemühen nach Verbesserung, kann das Produkt möglicherweise in Farben und Details von der Verpackungsabbildung abweichen.

Referenznummer: SM2000  
Design und Entwicklung in Europa - Made in China

Lexibook Deutschland - Service-Hotline/Kundendienst

Tel. 01805 010931(0,14 Euro/Minute)

E-Mail: [savcomfr@lexibook.com](mailto:savcomfr@lexibook.com)

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®



### Hinweise zum Umweltschutz

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.





## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex, Frankreich  
erklären hiermit unsere volle und alleinige Verantwortung, dass das Produkt:

Name: MeteoClock® « Aktive Wetterstation »  
Referenznummer / Typ: SM2000  
Hersteller: Lexibook®

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und jedweden anderen Bestimmungen, die in der Direktive R&TTE (1999/5/EG).

Geeignet für den Gebrauch innerhalb der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

Julian Chung  
QA Manager



Copyright © 2008 LEXIBOOK®

## PRODUCTBESCHRIJVING

### Beschrijving hoofdeenheid

#### **Raadpleeg afbeelding A**

1. "Down" (Omlaag) toets. "Up" (Omhoog) toets.
  2. "Up" (Omhoog) toets.
  3. "MODE/SET" (MODUS/INSTELLEN) toets.
  4. "SNOOZE/LIGHT" (SLAAP/LAMPJE) toets.
- Aan de achterkant, in het batterijcompartiment*
5. "RESET" toets.
  6. 3-standen RCC keuzeschakelaar (DCF/OFF/MSF).

### Beschrijving LCD scherm hoofdeenheid

#### **Raadpleeg afbeelding B**

1. "Comfortzone" iconen.
2. Alarm icoon.
3. Slaap icoon.
4. Klok (AM/PM).
5. Maanfasen indicator.
6. Dag van de week.
7. Indicator "Temperatuur binnenshuis".
8. "Temperatuur" icoon.
9. Binnentemperatuur °C/°F.
10. "Buitentemperatuur" indicator.
11. Buitentemperatuur °C/°F.
12. kanaalnummer afstandsensor.
13. indicator trend buitentemperatuur.
14. Luchtdruk tijdsgrafiek.
15. Geanimeerde weersvoorspellingsymbolen.
16. DTS (Zomertijd) icoon.
17. RCC (Radiografisch bestuurd klok) icoon.
18. Maand en dag.
19. "Manuele automatische modus" icoon.
20. "Vochtigheid" icoon.
21. "Automatische modus bevochtiger" icoon.
22. Binnenvochtigheid (%).
23. Buitenvochtigheid (%).
24. indicator trend buitenvochtigheid.

### Beschrijving bevochtiger

#### **Raadpleeg afbeelding C**

1. Waterreservoir met venster die het waterniveau aangeeft.
2. Vochtigheidssensor.
3. "Bevochtiger Start/Stop" knop.
4. Deksel waterreservoir.
5. "LED On/Off" (LED aan/uit) knop.
6. DC IN 12V.

### Beschrijving afstandsensor

#### **Raadpleeg afbeelding D**


- Aan de achterkant, in het batterijcompartiment*
1. TX knop: druk op deze knop en de sensor zal de temperatuur- en vochtigheidswaarden naar het hoofdapparaat sturen.
  2. 3-standen kanaalschakelaar (kanaal 1, 2 of 3).





## AAN DE SLAG

### Afstandsensor

1. Door gebruik te maken van een schroevendraaier opent u het batterijcompartiment aan de achterkant van de afstandsensor.
2. Plaats 2 x LR6/AA 1,5V  type batterijen (niet inbegrepen) waarbij u de polariteit naleeft die aangegeven staat op de onderkant van het batterijcompartiment, alsook volgens de afbeelding die aan de andere kant getoond wordt.
3. Sluit het batterijcompartiment en span de schroeven aan.



### Bevochtiger

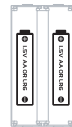
1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is. Als het hoofdapparaat aangesloten is op de bevochtiger, verwijder het dan.
2. Hef het deksel van het waterreservoir op om hem vervolgens weg te nemen.
3. Draai de waterpomp in tegenwijzerzin om hem los te maken, trek hem dan naar boven.
4. Vul het waterreservoir met gedistilleerd water op kamertemperatuur.
5. Plaats de waterpomp zijwaarts terug en draai hem in wijzerzin om hem te vergrendelen. Leg het deksel op het waterreservoir.
6. Steek de adapter (inbegrepen) van de bevochtiger in een geschikte AC 230V – 50Hz vermogensuitgang.

### Belangrijke opmerking:

- Gebruik gedistilleerd water op kamertemperatuur om het waterreservoir te vullen.
- Gebruik enkel de adapter die meegeleverd werd met de SM2000. Gebruik geen andere adapter.
- Het stopcontact zal dichtbij het apparaat geïnstalleerd worden en zal eenvoudig toegan- kelijk zijn.

### Hoofdapparaat

1. Door gebruik te maken van een schroevendraaier opent u het batterijcompartiment dat zich op de achterkant van het hoofdapparaat bevindt.
2. Selecteer de RCC instelling in het batterijcompartiment (DCF voor Frankrijk, Spanje, Italië en Duitsland, MFC voor het VK, Ierland en Portugal of schakel de RCC functie uit).
3. Plaats 2 x LR6/AA 1,5V  type batterijen (niet inbegrepen), waarbij u de polariteit naleeft die aangegeven staat op de onderkant van het batterijcompartiment, alsook volgens de afbeelding die aan de andere kant getoond wordt.
4. Sluit het batterijcompartiment en span de schroeven aan.



**Opmerking:** Als het LCD scherm van het hoofdapparaat duister wordt, wil dat zeggen dat de batterijen bijna leeg zijn en moeten vervangen worden.

### Automatische synchronisatie van het hoofdapparaat en de afstandsensoren

1. Nadat de batterijen in het hoofdapparaat geplaatst werden, wordt de synchronisatie automatisch gestart en draait ongeveer 3 minuten.
2. In deze 3 minuten pikt het hoofdapparaat (ontvanger) de temperatuur- en vochtigheidssignalen op van de afstandsensoren en geeft hij de waarden weer.
3. Als het hoofdapparaat de waarden niet weergeeft na 3 minuten, in normale modus (weergave van alle waarden, houdt u de ▲ toets 2 of 3 seconden ingedrukt om handmatig de afstandsensoren en het hoofdapparaat te synchroniseren.

**Opmerking:** Het kan een minuutje duren vooraleer het hoofdapparaat de waarden weergeeft.



### Radiografisch bestuurd klok (RCC)

Nadat het hoofdapparaat en de afstandsensoren gesynchroniseerd zijn, zal de SM2000 automatisch de RCC functie activeren. Uw weerstation is ontworpen om automatisch de kalenderklok te synchroniseren eens hij binnen het ontvangstbereik van een radiosignaal gebracht wordt.

Er zijn 2 verschillende radiosignalen:

- DCF77 signaal, voor GMT +1 (Frankrijk, Spanje, Italië, Duitsland);
- MSF signaal, voor GMT (VK, Ierland, Portugal).

Het DCF77 signaal zal ontvangen worden als het hoofdapparaat zich binnen 1500 km bevindt van de Frankfurt atoomklok. Uw hoofdapparaat zal automatisch gesynchroniseerd worden met het MSF signaal indien vastgesteld binnen het VK radiosignaalbereik.

1. Als de klok zich binnen het bereik van zowel het DCF77 als het MSF radiosignaal bevindt, kunt u schakelen tussen de 2 signalen door de RCC keuzeschakelaar te verschuiven (bevindt zich in het batterijcompartiment van het hoofdapparaat) naar de "DCF" of de "MSF" stand. U kunt tevens de RCC functie uitschakelen door de keuzeschakelaar in "OFF" (UIT) stand te zetten.
2. De klok start automatisch met het scannen van het RF 433MHz signaal gedurende een paar minuutjes nadat nieuwe batterijen in het hoofdapparaat geplaatst werden. Als er een radiosignaal ontvangen wordt, zal het RCC icoon  beginnen flikkeren. Een volledige ontvangst neemt over het algemeen ongeveer 10 minuten in beslag, afhankelijk van de sterkte van het radiosignaal. Tijdens ontvangst van het RCC signaal, zal het hoofdapparaat niet langer de gegevens updaten die hij van de afstandsensoren buiten ontvangt.
3. Als er volledige ontvangst is, zal het RCC icoon  stoppen met flikkeren en ononderbroken blijven staan.
4. U kunt handmatig beginnen scannen (raadpleeg de "Klok en datum instellingen" paragraaf, p. 93).

### Opmerking:

\*Voor een optimaal ontvangst plaatst u het weerstation weg van metalen voorwerpen en elektrische apparaten (d.w.z. televisie, computer, monitor, enz.) om de storing te minimaliseren.



- De klok scant het tijdsignaal elke dag automatisch elk uur tussen 1u en 17u om een nauwkeurig tijdstip te behouden.
- De meeste knoppen zullen niet werken tijdens het scannen.
- Als na 10 minuten de ontvangst wegvalt of als het apparaat zich buiten het autoklok bereik bevindt, stopt het scannen en het RCC icoon zal van het LCD scherm verschijnen.

**WAARSCHUWING:** Als het apparaat slecht werkt of een elektrostatische schok ontvangt, drukt u op de RESET knop die zich in het batterijcompartiment van het hoofdapparaat bevindt. Als dit niet doeltreffend blijkt te zijn, haal de batterijen dan uit en plaats ze dan terug.

## DE BEVOCHTIGER INSTELLEN

De bevochtiger die meegeleverd werd met uw weerstation bevat twee functiemodi: de manuele modus en de automatische modus.

- In de manuele modus drukt u op de "Humidifier On/Off" (Bevochtiger Aan/Uit) toets om de bevochtiger in of uit te schakelen. Als de "Led On/Off" (LED Aan/Uit) knop in de "On" stand staat, is de bevochtiger LED ingeschakeld terwijl de bevochtiger in gebruik is. Als het apparaat ingeschakeld is, zal het in gebruik zijn totdat u opnieuw op de "Humidifier On/Off" toets drukt of totdat het waterreservoir leeg is.
- In de automatische modus start de bevochtiger automatisch gedurende 20 minuten als de relatieve vochtigheid binnen lager wordt dan 35%. Als de "Led On/Off" knop in de "On" stand staat, is de bevochtiger LED ingeschakeld terwijl de bevochtiger in gebruik is. Als u op de "Humidifier On/Off" toets drukt als het apparaat uitgeschakeld is en de automatische modus geselecteerd werd, zal de bevochtiger gedurende 20 minuten werken. Druk nogmaals en eender wanneer op de "Humidifier On/Off" toets om het apparaat uit te schakelen.

**Opmerking:** In automatische modus, eens de bevochtiger gestopt is, zal er 10 minuten gewacht worden alvorens de vochtigheidsgraad opnieuw te controleren en zal opnieuw gestart worden als de waarde te laag is.

### Opgelet:

- Als de bevochtiger en het hoofdapparaat apart staan, zal de bevochtiger enkel werken in handmatige modus.
- Als de ingebouwde watersensor detecteert dat het waterreservoir leeg is, kan de bevochtiger niet handmatig geactiveerd worden en zal hij ook niet automatisch starten. Als de LED ingeschakeld werd, zal het flikkeren totdat het reservoir opnieuw gevuld is. Vul het reservoir regelmatig opnieuw.

### Bevochtig functie modusinstelling (manueel/automatisch)

1. In normale modus (inactief scherm), drukt u eenmaal op de MODE/SET (MODUS/INSTELLEN) toets om de modus van de bevochtig functie te kiezen.
2. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de automatische ("AUT" / **A**) of de manuele modus ("MAN" / **M**) te selecteren.
3. Druk op de MODE/SET toets om uw selectie te bevestigen en naar de kanaalinstelling te gaan.

**Opmerking:** Na enkele seconden inactiviteit, zal het apparaat teruggaan naar de normale modus.

## KANAALSELECTIE

De SM2000 wordt geleverd met één afstandsensor. Het standaardkanaal van de sensor is kanaal 1. U hoeft dit niet te veranderen. Als de sensor echter (of het hoofdapparaat) te dicht staat bij andere elektrische apparaten, kan storing een slechte werking veroorzaken. Gebruik de kanaalschakelaar in het batterijcompartiment van de sensor om het kanaal te veranderen en de ontvangst te verbeteren. Selecteer vervolgens het overeenstemmende kanaal op het hoofdapparaat (raadpleeg de "Kanaalinstelling" paragraaf hieronder).

### Kanaalinstellingen

1. In normale modus, drukt u tweemaal op de MODE/SET toets om te gaan naar de instellingenmodus van de kanaalselectie.
2. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het gewenste buitenkanaal te selecteren, te kiezen uit de 3 beschikbare kanalen (**1**), (**2**) of (**3**) (conen). Het geselecteerde kanaal moet hetzelfde zijn als deze die gekozen werd voor de afstandsensor met de kanaalschakelaar. Als de kanalen verschillen, zal het hoofdapparaat niet in staat zijn de gegevens te ontvangen die ontvangen werden door de sensor.
3. Druk op de MODE/SET toets om uw selectie te bevestigen en naar de instelling van de temperatuurweergave te gaan.

#### Opmerking:

- Na enkele seconden inactiviteit zal het apparaat teruggaan naar de normale modus.
- Als de sensor langdurig blootgesteld wordt aan erge lage temperaturen, kunnen de batterijen energie verliezen, wat ervoor kan zorgen dat het uitzendebereik beperkt is. Een hoge temperatuur zal tevens de batterijprestatie verminderen.



Met de kanaalfunctie kunt u tot 3 extra sensoren gebruiken. Het hoofdapparaat kan elke afstandsensor identificeren dankzij hun toegewezen kanaal (kanaal 1, 2 of 3). Als u één of twee extra sensoren hebt, kunt u ze op een andere plaats in uw huis zetten, bijvoorbeeld in uw slaapkamer. Uw hoofdapparaat kan de temperatuur- en vochtigheidsgegevens verzamelen van wel drie afstandsensoren.

#### Gebruik van meerdere sensoren

1. Zorg ervoor dat u elke sensor instelt op een ander kanaal.
2. Houd de ▲ toets 2 of 3 seconden ingedrukt om de afstandsensoren en het hoofdapparaat manueel te synchroniseren. Het weerstation zal automatisch de nieuwe sensoren detecteren.

**Opmerking:** het kan tot 1 minuut duren vooraleer het hoofdapparaat de waarden weergeeft.

3. Herhaal stappen 1 tot 3 van de « Kanaalinstelling» paragraaf p. 92 om het gewenste kanaal te selecteren.
4. De gegevens van de overeenstemmende afstandsensor zal weergegeven worden in inactieve modus.

### TEMPERATUURWEERGAVE IN °C OF °F

1. In normale modus (inactief scherm), drukt u driemaal op de MODE/SET (MODUS/ INSTELLEN) toets om naar de instellingen van de temperatuurweergave te gaan.
2. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om te schakelen tussen °C of °F temperatuurweergave (binnen en buiten).
3. Druk op de MODE/SET toets om uw selectie te bevestigen en naar de klokinstelling te gaan.



**Opmerking:** Na enkele seconden inactiviteit, zal het apparaat terug gaan naar de normale modus.

### KLOK EN DATUM INSTELLING

#### Radioklok manuele synchronisatie

U kunt de radioklok synchronisatie manueel starten:

1. In de normale modus (inactief scherm), drukt u zesmaal op de MODE/SET toets om naar de RCC functiemodus te gaan.
2. Druk ongeveer 2 seconden op de MODE/SET toets.



3. Het apparaat geeft het inactief scherm weer en het RCC icoon  knippert.
4. Als er volledige ontvangst is, zal het RCC icoon  stoppen met knippen en ononderbroken blijven staan.

**Opmerking:**


- Om deze functie te gebruiken, moet de RCC keuzeschakelaar in de DCF of de MSF stand ingesteld worden.
- Als het apparaat geen signaal ontvangt, zal de RCC scanning stoppen na 10 minuten.

**Handmatige klokinstelling**

Als de SM12000 buiten het bereik van het DCF77 of het MSF radiosignaal gezet wordt of als het signaal gestoord wordt, gelieve dan de tijd en datum handmatig in te stellen volgens onderstaande instructies:

1. In de normale modus (inactief scherm), drukt u viermaal op de MODE/SET toets om naar de klokinstelling te gaan.
2. Houd de MODE/SET toets ingedrukt totdat de uurcijfers beginnen te knippen.
3. Gebruik de  en  toetsen om de waarden te verlagen of verhogen en druk vervolgens op de MODE/SET om te bevestigen en de volgende instellingen aan te passen.
4. De instellingenreeks wordt in de volgende reeks weergegeven:  
**Hours(Uren) → Minutes (Minuten) → Year (Jaar) → Month(Maand) → Day Time Zone (tijdzone) (enkel als DSF geselecteerd is) → 24u/12u weergave → DM (Dag/Maand) of MD (Maand/Dag) weergave → DST functie On/Off (Aan/Uit) → Day-of-week (dag van de week) language (taal).**


**Opmerking:**


- Tijdzone: Als u geen radiografisch bestuurd signaal ontvangt, dient de tijdzone ingesteld te worden op 0. De tijdzone wordt gebruikt in landen die het radiografisch bestuurd signaal kunnen ontvangen, maar die niet gevestigd zijn in de GMT+1 zone (Madrid, Parijs, Rome, Berlijn tijdzone). Als uw thuisland bijvoorbeeld in de GMT+2 zone zit (zoals Finland, Griekenland, Turkije, Roemenië,...), zou u de tijdzone op 1 moeten instellen.
  - De dag van de week kan in 6 verschillende talen weergegeven worden: Engels (EN), Frans (FRA), Italiaans (ITA), Spaans (ESP), Duits (DEU) of Portugees (POR).
  - Als de DST functie ingeschakeld is, wordt het  icoon weergegeven in normale modus.
5. Druk op de MODE/SET toets om uw selectie te bevestigen en naar de alarminstelling te gaan.



## ALARMINSTELLING

1. In normale modus (inactief scherm), drukt u vijfmaal op de MODE/SET toets om naar de alarminstelling te gaan.
2. Houd de MODE/SET toets ingedrukt totdat de uren cijfers beginnen te knipperen.
3. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het uur aan te passen, druk vervolgens op de MODE/SET toets om te bevestigen en de minuten aan te passen.
4. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de minuten aan te passen en druk vervolgens op de MODE/SET toets om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
5. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om "ON" te selecteren (alarm ingeschakeld) of "Off" (alarm uitgeschakeld), druk vervolgens op MODE/SET om te bevestigen en terug te gaan naar de normale modus.

**Opmerking:** Als het alarm ingeschakeld is, wordt het  icoon weergegeven op het LCD scherm in normale modus.

6. Als het alarm afgaat, druk dan op de "SNOOZE/LIGHT" (SLAAP/LAMPJE) toets om de slaapfunctie in te schakelen. Het  icoon wordt op het LCD scherm weergegeven en het alarm zal 10 minuten later opnieuw rinkelen. Druk op MODE/SET, ▲ of ▼ toetsen om het te stoppen. Het alarm zal de volgende dag opnieuw afgaan op hetzelfde tijdstip. Als u het alarm volledig wenst te deactiveren, selecteer dan de "Off" optie (stap 5).

**Opmerking:** Als u niet op een toets drukt als het alarm afgaat, zal het gedurende 5 minuten rinkelen.

## COMFORTZONE

Het apparaat geeft aan of de toestand in de ruimte aangenaam is. De "slakken" iconen zijn gemakkelijk af te lezen en begrijpen: ze geven aan wanneer de optimale comfortzone bereikt is. De ideale "Comfortzone" voor het menselijk lichaam gaat van 35 tot 65% hygrometrie voor een temperatuur tussen 18°C en 24°C (de temperatuur- en hygrometrietoeestand zijn ideaal voor uw welzijn en een verkwikkende slaap).



### Uitstekende toestand

Temperatuur: 20.0 tot 22.0 °C.  
Vochtigheid: 45% tot 55%.



### Goede toestand

- A) Temperatuur: 18.0 tot 19.9°C of 22.1 tot 24.0 °C.  
Vochtigheid: 45% tot 55%.
- B) Temperatuur: 20.0 tot 22.0 °C.  
Vochtigheid: 35% tot 44% of 56% tot 65%.

**Aanvaardbare toestand**






Temperatuur: 18.0 tot 19.9 °C  
of 22.1 tot 24.0 °C.  
Vochtigheid: 35% tot 44%  
of 56% tot 65%.

**Onaanvaardbare toestand**

Temperatuur: niet tussen  
18.0 en 24.0 °C.  
EN/OF  
Vochtigheid: niet tussen  
35% en 65%.

**WEERSVOORSPELLING EN WEERGAVE****Geanimeerde weersvoorspellingsymbolen**

Dit weerstation kan veranderingen in barometerdruk waarnemen en op basis van de verzamelde gegevens, het weer voorspellen voor de volgende 8 tot 24 uur. Er zijn 5 verschillende weersvoorspellingsymbolen.

Zonnig	Zonnige perioden	Bewolkt	Regenachtig	Fikse regenbuien (stormrisico)
				

**Opmerking:** Er kan geen absolute nauwkeurigheid gegarandeerd worden inzake de weersvoorspelling. Er wordt geschat dat de weersvoorspelling functie een nauwkeurigheidsgraad heeft van 75% omwille van de verscheidene gebieden waarvoor het weerstation ontworpen is om te gebruiken.

**TEMPERATUUR- EN VOCHTIGHEIDSTREND**

De trend indicatoren tonen de recente trend van de buitentemperatuur & -vochtigheid.



Geeft aan dat de temperatuur- en vochtigheidstrend buitenshuis aan het stijgen is.



Geeft aan dat de temperatuur- en vochtigheidstrend buitenshuis stabiel is.



Geeft aan dat de temperatuur- en vochtigheidstrend buitenshuis aan het afnemen is.





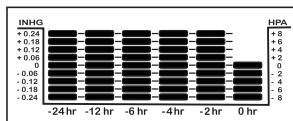
## LUCHTDRIKWEERGAVE

### Luchtdrukmeter

Uw weerstation geeft de bestaande luchtdruk weer in hectopascal (hPa) en inHg (inches of kwik). Het is gemeenschappelijk erkend dat een waarde van 1015 hPa de grens is tussen een anticycloon (goed weer > 1015 hPa) en een lagedrukgebied (slecht weer < 1015 hPa).

### Luchtdruk tijdsgrafiek

De staafdiagram laat u de druktrend zien voor de voorbije 24 uur. De weersvoorspelling, door middel van geanimeerde iconen, hangen af van de evolutie van de luchtdruk. Door de luchtdruk tijdsgrafiek te raadplegen, kunt u de nauwkeurigheid van de momenteel weergegeven weersvoorspelling evalueren.



De linker kolom geeft de verandering weer in inches of kwik en de rechter kolom in hectopascal. De onderste rij geeft de tijd aan (hr = uur).

## MAANFASEN

Doorheen de 28 dagen van de maanmaand, verandert het aspect van de maan. Het is in feite zo dat de maan, die sferisch is, altijd voor de helft opgelicht wordt door de zon. Daar de maan rond de aarde draait, verandert het uitzicht van de belichte zijde voortdurend. Dit fenomeen creëert maanfasen. De maanfasen op uw MeteoClock® worden automatisch geüpdatet volgens het jaar / de maand / de dag.

**Maanfasen**

1. Nieuwe maan



5. Volle maan



2. Jonge halvemaan



6. Verminderend tussen half en vol



3. Eerste kwartier



7. Laatste kwartier



4. Opkomend tussen half en vol



8. Oude halvemaan

**ACHTERGRONDVERLICHTING**

Druk eenmaal op de "BACKLIGHT/SNOOZE" (ACHTERGRONDVERLICHTING/SLAAP) toets om de LCD achtergrondverlichting van het hoofdapparaat gedurende 5 seconden in te schakelen.

**FOUTOPSPORING****Probleem:**

1. Hoofdapparaat kan geen radiografisch bestuurd DCF-77 of MSF signalen ontvangen om de klok te updaten.
2. Temperatuurwaarde van de afstandsensor buiten lijkt te hoog te zijn.
3. Het hoofdapparaat ontvangt niet langer signalen of weergaven van de afstandsensor.
4. De bevochtiger gaat niet in automatische modus of als de "Humidifier On/Off" toets ingedrukt wordt.
5. Er werd een abnormale werking vastgesteld en bepaalde functies werken niet.

**Oplossing:**

1. Plaats de klok nabij een raam en weg van metalen voorwerpen of elektrische apparaten zoals een tv, computer, monitor, enz.
2. Zorg ervoor dat de afstandsensor zich niet in rechtstreeks zonlicht bevindt en weg van warmtebronnen.



3.

- In de normale modus houdt u de ▲ toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om de afstandsensor en het hoofdapparaat manueel te synchroniseren.
  - Er kan storing zijn die veroorzaakt wordt door elektrische apparaten: wijzig het kanaal van de sensor.
  - Temperatuur kan onder de  $-30^{\circ}\text{C}$  zijn.
  - Batterijen in de afstandsensor moeten misschien vervangen worden.
  - Zet de afstandsensor dicht bij het hoofdapparaat.
  - Zorg ervoor dat de afstandsensor zich niet bij bronnen van elektrische storing bevindt.
4. Controleer de bevochtiger modus en zorg ervoor dat het waterreservoir gevuld is met water.
5. Start het apparaat opnieuw op, als dit niet lijkt te lukken, verwijder en vervang de batterijen dan in zowel de afstandsensor als het hoofdapparaat.

## SPECIFICATIES

### SM2000 hoofdapparaat

Afmetingen: 185(H)x56(B)x41(D)mm

Batterijtype: 2 X 1.5V AA batterijen

Temperatuurbereik:  $-9.9$  tot  $50\text{C}$  (binnenshuis)

Nauwkeurigheid van de meting:  $0$  tot  $40\text{C}$  ( $+/-1\text{C}$ )

$-9.9$  tot  $-0.1\text{C}$  ( $+/-1.8\text{C}$ ) &  $40.1$  tot  $50\text{C}$  ( $+/-1.8\text{C}$ )

Vochtigheidsbereik:  $20\%$  tot  $95\%$  (binnenshuis)

$20\%$  tot  $95\%$  (buitenshuis)

Resolutie:  $0.1\text{C}$

### Afstandsensor

Afmetingen: 120(H)x55(B)x20(D)mm

Batterijtype: 2 X 1.5V AA batterijen

Temperatuurbereik:  $-50$  tot  $70\text{C}$  (buitenshuis)

Uitzendfrequentie:  $433.92\text{MHz}$

Uitzendbereik:  $30$  meter (Open gebied)

### Bevochtiger

Afmetingen:  $186\text{(H)}\times 130\text{(B)}\times 117\text{(D)}\text{mm}$

Elektrische voeding: CA  $230\text{V}-50\text{HZ}$   $50\text{mA}$ , DC  $12\text{V}$   $500\text{mA}$ .

Inhoud waterreservoir:  $430\text{ml}$

**ONDERHOUD / GARANTIE**

Reinig het toestel met een zachte, vochtige doek; gebruik geen schoonmaakmiddelen. Droog daarna het toestel. Dompel het toestel nooit onder in water en bescherm het tegen regen en extreme temperaturen. Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen. Laat het toestel niet vallen of laat het ook geen harde schokken ervaren. Haal het niet uit elkaar. Om schade door lekkende batterijen te voorkomen, vervang de batterijen elke twee jaar, onafhankelijk van het gebruik van het toestel gedurende deze periode.

**OPMERKING:** gelieve deze handleiding te bewaren aangezien het belangrijke informatie bevat. Het product is gedekt door onze 2 jaar garantie. Voor alle herstellingen tijdens de garantie of naverkoopsdienst, moet je je richten tot de verkoper met een aankoopbewijs. Onze garantie geldt voor al het materiaal en de montage van de fabrikant, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet repsecteren van onze gebruiksaanwijzing ( zoals uit elkaar halen, blootstellen aan hitte of vochtigheid....). Wij raden aan de verpakking te bewaren voor enige referentie in de toekomst.

In onze poging voor constante verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van dit product lichtjes verschillen van deze op de verpakking.

Referentie : SM2000

Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

[www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

[www.lexibookjunior.com](http://www.lexibookjunior.com)

©2008 LEXIBOOK®

**Richtlijnen voor milieubescherming**

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval ! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.





## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, Lexibook® S.A.  
2, avenue de Scandinavie  
91953 Courtaboeuf Cedex, Frankrijk  
verklaren bij deze, op onze volledige en exclusieve verantwoordelijkheid, dat het product:

Naam: MeteoClock® « Actief weerstation »  
Referentie / type: SM2000  
fabrikant: Lexibook®

waarnaar deze verklaring verwijst, in overeenstemming is met de essentiële vereisten en alle andere bepalingen die bepaald zijn in Richtlijn R&TTE (1999/5/EG).

Geschikt voor gebruik binnen de Europese lidstaten.

Julian Chung  
Manager kwaliteitsborging



Copyright © 2008 LEXIBOOK®  
SM2000IM0298